



# ECHO JAWORZA

GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA  
w JAWORZU

43-384 JAWORZE  
ul. Zdrojowa 82 - Tel. 817 26-96  
NIP 937-223-86-71 REGON: 071012485

## GAZETA LOKALNA GMINY JAWORZE

MIESIĘCZNIK ★ Rok VIII ★ Nr 88 ★ MAJ '99 ★ 1,00 zł ★ Nakład 550 egz. ★ ISSN 1234-6853



### Matka

- Piotr Michalik -

Widzę ją co dzień, zawsze tak samo,  
kiedy się krząta i mi doradza,  
dotąd od dziecka mnie wynagradza  
- miłością i sercem. To ty mamo!

Ty moich bóli, łez gorzkich tamo,  
Tyś smutna nieraz, bo twarz cię zdradza,  
a także wtedy winę mą zgładzasz.

Nikt nie odmieni twej siwej skroni  
- na licu twoim wgłębione koła  
- kto twoje czoło sprostować zdoła,  
albo zagoić rany twych dłoni?

Tyś uczyła bym nie miał ironii.  
Dziękuję ci! - serce moje woła.  
Mamusiu - kochana i wesola.



Wszystkim **MATKOM i DZIECIOM**  
w dniu **ICH ŚWIĘTA**  
wiele radości i uśmiechów życzy  
Redakcja "Echa Jaworza"

### Dzień Dziecka

- Roman Rucki -

Choć nie zawsze słońce świeci,  
Czasem ponurym wydaje się świat,  
To jednak w ten wasz Dzień Dzieci  
Uśmiechu ludzi życzę wam rad.

Dziatwo, bądź zdrowa i dalej wesola,  
Swym byciem rozweselaj wszystkich,  
Tyle jest ponuractwa dokoła

- Niech go nie będzie choć wśród bliskich.

Cukierków wam nie kupilem,  
Bo jakże je wszystkim Wam dać?  
Że o waszym Dniu nie zapomniałem  
- To wszystko, na co było mnie stać.

Przesyłam wam wszystkim całusa,  
I z naszych łąk najładniejsze kwiaty.  
Niech was nie mami świata pokusa  
- Drogi proste, uczciwe - to wam mniejsze straty.



W związku z częstymi zapytaniami mieszkańców  
Jaworza i okolic, gdzie można nabyć "EJ", wycho-  
dzimy naprzeciw ich oczekiwaniom i drukujemy  
listę miejsc sprzedaży naszego miesięcznika.



1. skl. wielobr. "Jaworek", ul. Bielska - Jaworze D.
2. skl. spoż. (p. Dąbrowski), ul. Średnia - Jaworze Średnie
3. kiosk "Ruchu: (k. SP nr 3), ul. Wapienicka - Jaworze Średnie
4. skl. wielobr. (p. Nowobilska), ul. Storczyków - B-Biała (skrzyż. z ul. Miętową)
5. skl. spoż. "Ewa", ul. Południowa - Jaworze Średnie
6. skl. spoż. "Cyprys" (p. Zygmunt), ul. Ukryta - Jaworze Dolne
7. skl. spoż. (p. Biesok), ul. Kolonia Dłona - Jaworze Średnie
8. skl. wielobr. "Kłos", ul. Cieszyńska - Jaworze Dolne
9. skl. spoż. "U Cholewika" (p. Machalica), ul. Zdrojowa - J.D.
10. skl. wielobr. (p. Suchy), ul. Cieszyńska - Jaworze Dolne
11. kiosk "Ruchu" (Jasienica skrzyż.), ul. Cieszyńska - Jasienica
12. skl. wielobr. "Ania" (p. Niedzielski), ul. Cieszyńska - Jasienica
13. skl. spoż. w Nałężu, ul. Cisowa - Jaworze Nałęże
14. skl. wielobr. "Blaszak", ul. Słoneczna - Jaworze Górne
15. skl. wielobr. "Maria" (k. Blaszaka), ul. Słoneczna - Jaworze G.
17. kiosk "Gabi" (p. Kukła), ul. Zdrojowa - Jaworze Dolne
18. skl. spoż. nr 10, ul. Zdrojowa - Jaworze Dolne
19. skl. spoż. (p. Sikora), ul. Smrekowa - Jaworze G. (Kamieniec)
20. skl. spoż. "Podkówa" (skansen), ul. Cyprysowa - Jaworze D.
21. skl. wielobr. "Konkurent", ul. Szkolna - Jaworze D. (centrum)
22. kasa UG w Jaworzcu, ul. Zdrojowa - Jaworze Dolne



## VII posiedzenie Rady Gminy w Jaworznie

Dnia 29 kwietnia 1999 r. odbyła się VII sesja Rady Gminy w Jaworznie. Wszystkich radnych oraz gości powitał przew. RG mgr **Andrzej Pilch**, prowadzący także całe spotkanie.

W drugim punkcie obrad radni głosowali przyjęcie programu sesji z proponowanymi zmianami. Plan przyjęto jednogłośnie, 16 radnych było – za, przy 2 – nieobecnych. Po głosowaniu przew. RG wręczył wszystkim obecnym radnym III kadencji legitymację radnego, podkreślając w tym miejscu, by ta legitymacja była świadectwem pracy społecznej, którą wykonują radni w przeciągu najbliższych czterech lat. Rozdano także dodatkowe materiały niezbędne do zatwierdzenia uchwały dotyczącej absolutorium dla Zarządu za rok 1998.

W kolejnym punkcie zatwierdzono jednogłośnie (16 – za, przy 2 – nieobecnych) protokół z poprzedniej sesji (budżetowej) z dnia 30 marca br. Prowadzący podziękował za wzorowe przygotowanie uchwały budżetowej na 1999 rok, która została jako jedna z niewielu w województwie śląskim przyjęta bez uwag RIO (Regionalną Izbę Obrachunkową) w Katowicach.

Sprawozdanie z pracy Zarządu od 30 marca do 26 kwietnia 1999 r. złożył Wójt Gminy mgr **Czesław Wierzbicki**, do którego były także skierowane zapytania ze strony radnych. Były wyjaśniane m.in. tematy związane z:

- \* rozbiórką budynków nr 36 i 100 (k. siostr zakonnych) – radny **Jan Wawrzyczek** i **Jerzy Pysz**,
- \* wykonaniem przyłącza wody na posesji p. Pieczary – radny **Jerzy Kukla** i **Andrzej Pilch**,
- \* realizacją remontu ul. Smrekowej z funduszu woj. śląskiego na remonty dróg rolnych – radny **Jerzy Sikora**,
- \* naruszeniem porządku publicznego i coraz częstszymi przypadkami podpałów – radny **A. Pilch** (sprawą tą zainteresuje się UG w najbliższym czasie),
- \* powołaniem etetu policjanta w Jaworznie – radny **J. Kukla**. Ta sprawa została na razie wstrzymana, gdyż UG i RG domaga się, aby policjant był do naszej wyłącznej dyspozycji, a nie obsługiwał dodatkowo 14 sołectw gminy Jasienica,
- \* wykonaniem specjalistycznej inwentaryzacji dróg – radny **Piotr Krzemień**.

Dowiedzieliśmy się, że każda gmina musi z mocą ustawy w najbliższym czasie podjąć uchwałę o przejęciu dróg terenowych, bądź w formie darowizny lub wykupu. Sprawa ta będzie przygotowana w formie uchwały na jedno z najbliższych posiedzeń RG. Wójt starał się udzielać jak najbardziej wyczerpujących odpowiedzi na te i inne równie istotne kwestie zawarte w sprawozdaniu z działalności Zarządu, jak również pytania skierowane w formie pisemnej na prośbę radnych przez przew. RG z dnia 31 marca 1999 r. na ręce przew. Zarządu mgr **Czesława Wierzbickiego**.

W punkcie piątym porządku obrad podjęto uchwały w sprawach:

1. Przyjęcia sprawozdania z wykonania budżetu gminy Jaworzna i środków pozabudżetowych za rok 1998
  - \* głos udzieleno p. skarbnik **Emmie Penkali**, która odczytała fragmenty pozytywnej opinii wydanej przez RIO z dn. 15 kwietnia br.,
  - \* następnie głos zabrał przew. Komisji Rewizyjnej radny **Janusz Krzyszczyk**, który zapoznał zgromadzonych z wynikami przeprowadzonej kontroli. Komisja nie dopatrzyszy się istotnych uchybień w wykonaniu budżetu za rok 1998, jednogłośnie podjęła decyzję o przyjęciu powyższej uchwały,
  - \* jako ostatni w tej sprawie wypowiedział się przew. Komisji Budżetowej radny Ryszard Klima, który przychylił się do stanowiska swoich przedmówców.

Po wysłuchaniu wszystkich opinii RG uchwałę przyjęła (16 – za, 1 – wstrzymujący się i 1 – nieobecny).

2. Udzielenia absolutorium Zarządowi gminy Jaworzna za 1998 rok. Po krótkiej dyskusji podjęto decyzję w sentencji uchwały nr 2 (16 radnych – za, 1 – wstrzymujący się, przy 1 – nieobecny).
3. Wyrażenia zgody na nabycie przez gminę Jaworzna nieruchomości gruntowej, na której usytuowana jest oczyszczalnia ścieków w Jasienicy (użytkowanej przez firmę Toorank k. Weterynarii) – temat wyjaśnił przew. Zarządu, proponując wykupienie gruntu pod w/w oczyszczalnię, co umożliwiłoby

przejęcie jej na własność. Wówczas UG mógłby podjąć decyzję o skupie nieczystości od innych dostawców, aby w pełni wykorzystać tę inwestycję, jak również obniżyć koszty eksploatacji i odprowadzenia ścieków z pobliskich bloków.

\* podobne stanowisko zajął z-ca Wójta mgr **Rudolf Galocz**, który dodatkowo poinformował o efektach walnego posiedzenia członków spółdzielni "Samopomoc Chłopska" w tej sprawie.

Radni przyjęli powyższą uchwałę przy 16 – za, 1 – wstrzymujących się i 1 – nieobecny, przychyliając się tym samym do realizacji wniosku formalnego radnego **Piotra Suchego**.

4. Wystąpienie do woj. śląskiego o komunalizację parceli budowlanej nr 313 z budynkiem administracyjnym UG w Jaworznie,

\* problem przybliżył Wójt mgr **Czesław Wierzbicki** i poinformował o obiegu dokumentacji dotyczącej tej sprawy,

\* **Franciszek Duraj** złożył propozycję, aby zamiast starać się o przejęcie spornego budynku obecnego UG w Jaworznie podjąć działania w celu przejęcia Ośrodka Wychowawczego w centrum Jaworzna na potrzeby UG i RG w Jaworznie,

\* w odp. Wójt wskazał, iż obecnie Ośr. Wych. jest w gestii starostwa powiatowego, gdyż on jest sukcesorem po Skarbie Państwa. Na razie nie widzi się możliwości przejęcia w/w obiektów, ale są prowadzone rozmowy i podejmuje się działania w tym kierunku na przyszłość.

Uchwałę RG przyjęła jednogłośnie: 17 – za.

5. Nadania nazwy dla parku w Jaworznie

\* przew. KOŚIR radny **P. Krzemień** przedstawił stanowisko wypracowane w obrębie komisji i poinformował, że wszyscy członkowie jednogłośnie poparli projekt uchwały RG w Jaworznie, aby nazwa parku miała brzmienie: "PARK KRAJOBRAZOWY IM. JÓZEFA PILSUDSKIEGO W JAWORZIE".

\* z-ca Wójta wytłumaczył z jakich względów nie można użyć w nazwie parku określenia "Zdrojowy". Wiąże się to z kwestią ubiegania się Jaworza jako miejscowości o statusu bycia zdrojem. Dlatego też konserwator przyrody nie zgodził się na użycie tego określenia w nazwie parku.

Uchwałę przyjęto 15 głosami – za, przy 2 – wstrzymujących się i 1 – nieobecny. Przy zatwierdzeniu nazwy parku przew. KOŚIR złożył ustne oświadczenie w imieniu komisji, w którym wszyscy jej członkowie zobowiązali się do wykonania we własnym zakresie trzech podstaw konstrukcyjnych pod tablice informacyjne (projekt – radny **Lucjan Socha**, wykonawstwo cz. artystycznej – **Krzysztof Czader**, montaż – pozostali członkowie wraz z brygadą UG.) W gestii UG byłoby tylko zakupienie materiału do wykonania konstrukcji i wykonanie samych tablic informacyjnych. Komisja chciała by tym samym zakończył etap pracy rozpoczętej w trakcie II kadencji RG. Stosowna dokumentacja i wnioski zostaną przedłożone do akceptacji na najbliższym posiedzeniu Zarządu.

W dalszej części sesji sekretarz gminy **Irmgarda Gryczka** przedstawiła nowego dyrektora gimnazjum im. gen. Maczka w Jaworznie Średnim mgr **Annę Bielecką**. Nowa dyrektorka to osoba posiadająca 28-letni staż pracy w szkolnictwie z czego 6 lat pracowała na stanowisku inspektora wydziału edukacji w Bielsku-Białej. W swoim krótkim wystąpieniu przedstawiła wizję pracy na użytek gimnazjum oraz współpracy z kadrami pedagogicznymi i rodzicami. Główny nacisk będzie starała się kłaść przede wszystkim na: naukę języków obcych (ang. niem., ros.), informatykę, obsługę komputera, umiejętne wykorzystanie zdolności intelektualnych i umiejętności uczniów w dwóch kierunkach: nauk ścisłych i nauk humanistycznych.

Po zarządzanej przerwie przew. RG przeszedł do spraw organizacyjnych RG w Jaworznie:

1. Z-ca Wójta zaprosił wszystkich radnych i organizacje społeczne do wzięcia udziału w uroczystościach z okazji uchwalenia Konstytucji 3 Maja.
  2. Podziękowano **Piotrowi Krzemieniowi** za wykonanie plakatu o treści "Tu można kupić Echo Jaworzna" – którego celem ma być wzrost zainteresowania kupnem "EJ".
  3. Z-ca przew. RG i równocześnie przew. kolegium redakcyjnego "EJ" **Marian Zygmunt** zdał relację z pracy komisji w ostatnim czasie oraz przedstawił sprawozdanie z dwóch spotkań z redaktorami zaprzyjaźnionego miesięcznika "Jasienica".
- \* zwrócił się do przew. wszystkich komisji problemowych, by w terminie nie przekraczającym 7 dni dołączyli protokoły do

teczek komisji w celu poprawy przepływu dokumentacji na drodze RG – Zarząd,

- \* poinformował, że Zarząd na ostatnim posiedzeniu, w którym uczestniczył, zobowiązał się do udzielenia w najbliższym czasie merytorycznych odpowiedzi na wnioski radnych zgromadzone od początku br.
4. Przew. RG powiadomił radnych o pojawieniu się nowego pisma w obrębie gminy Jaworze pt. "Goniec w Jaworzu". W komentarzu dotyczącym tej broszury sekretarz stwierdziła, że UG zgodnie ze statutem gminy Jaworze i regulaminem RG nie jest zobowiązany dostarczać materiały na sesję. Zarówno starostwo powiatowe, jak i inne UG nie wysyłają materiałów zainteresowanym, a tylko dla członków rady. Tym samym odpowiedziano na sugestie **Franciszka Duraja**, który stwierdził, że nie mając dokumentów (projektów uchwał) uczestnictwa w sesjach dla osób spoza RG są bezcelowe. Wychoząc jednak na przeciw oczekiwaniom kwestia ta będzie jeszcze dyskutowana w najbliższym czasie. Przew. RG poinformował także, iż mylnym jest stwierdzenie, że nie informuje się wszystkich (organizacji i stowarzyszeń, zakładów, partii politycznych, kościołów i innych) o zbliżających się sesjach. Stosowne listy intencyjne zostały wysłane już na marcową sesję, a w kwietniowym numerze "EJ" została zamieszczona pełna treść listu otwartego do gości.
5. Z-ca Wójta **R. Galocz** przybliżył temat odbytych spotkań w obrębie "Euroregionu Olza"
- \* otwarcie nowego przejścia granicznego w Istebnej-Bukowej,
  - \* pozyskiwanie środków na rozwój "Eur.-Olza" z Brukseli,
  - \* promocja wszystkich miast i gmin zrzeszonych w stowarzyszeniu "Olza",
  - \* aktualizacja planowanych tras rowerowych przewidzianych do realizacji,
  - \* powołanie nowego zarządu "Eur.-Olza". Z okazji wyboru radnego **R. Galocza** na przew. Komisji Rewizyjnej "Eur.-Olza" przew. RG złożył gratulacje w imieniu wszystkich radnych.
6. Radny **Jerzy Bisok** przedstawił szczegółowy plan pobytu gości z Holandii, którzy przyjeżdżają do Jaworza 13 maja na V Dzień Holenderski.
7. Poruszono temat przywrócenia etatu pracownika biura obsługi RG.
8. Przew. RG zwrócił się z prośbą do wszystkich obecnych o wsparcie akcji ofiarom wojny w Kosowie, podając dokładny adres biura pomocy w Bielsku-Białej, które zajmuje się zbieraniem darów.

Koniec sesji wypełniły zapytania, interpelacje i wolne wnioski radnych i gości:

**1. Radny Ireneusz Szczypka, J. Kukla:** Kiedy zostanie przeprowadzone uporządkowanie ścieżek spacerowych i parku, wymiana potamanych tawek?

Odp. Z-ca Wójta zapewnił, że powyższe sprawy zostaną zrealizowane do 14 maja br.

**2. Radny I. Szczypka:** Czy jest potrzeba zakupu oczyszczalni w Jasienicy i pozbycia się wodociągów na rzecz firmy AQUA? Może AQUA chciałaby kupić oczyszczalnię?

Odp. Wójt stwierdził, że decyzja o zakupie w/w oczyszczalni (terenu) i pozbycie się wodociągu są najkorzystniejszymi rozwiązaniami dla mieszkańców i UG.

**3. Franciszek Duraj:** Kiedy UG udzieli odpowiedzi 59 mieszkańcom, którzy już dawno wnieśli opłaty na przyłącza kanalizacyjne i do dnia dzisiejszego nie mają powyższych wykonanych?

Odp. Wójt zobowiązał się do udzielenia pokrzywdzonym mieszkańcom pisemnego wyjaśnienia dot. terminu zakończenia w/w prac.

**4. Jerzy Kukla:** Co dalej z amfiteatrem?

Odp. Wójt będący tuż po spotkaniu z kontrahentami w Zakopanem, którzy mają zająć się tą inwestycją, udzielił odpowiedzi najmniej oczekiwaną przez wszystkich. Temat, jak się okazało, niestety wciąż tkwi w martwym punkcie. Brak jest: kosztorysu, propozycji umowy i dokładnego projektu (radnych zapytano tylko z propozycjami).

Było to ostatnie z pytań zamykających przedostatni punkt obrad RG. Na zakończenie przew. RG mgr **A. Pilch** podziękował za czynny udział w spotkaniu wszystkich przybyłych. Zaprosił na następną sesję zamknął obrady VII sesji RG w Jaworzu.

Rada Gminy w Jaworzu  
opracował Piotr Krzemień

## Sprawozdanie z działalności Zarządu Gminy

za okres międzysesyjny od 30 marca do 26 kwietnia br.

**Zarząd Gminy Jaworze w wymienionym okresie zajmował się m.in.:**

1. Możliwością pozyskiwania dodatkowych funduszy z dotacji Fundacji "Biały Węgiel" na dofinansowanie zadań proekologicznych w gminie (dot. sprawy kanalizacji, ocieplenia budynków, wymiany kotłowni c.o. w szkołach oraz zadań z zakresu infrastruktury publicznej o charakterze kulturalnym).
2. Poszukiwaniem i wyborem kandydata do powierzenia funkcji dyrektora Gimnazjum w Jaworzu. Funkcję tę powierzono mgr **Annie Bieleckiej**. Została ona również przedstawiona Komisji Oświaty i Kultury.
3. Sprawy zamiany lub zbycia nieruchomości gruntowych położonych w Jaworzu na wzgórzu Goruszka oraz przy ul. Wapienickiej, w sąsiedztwie Agronomówki. Sprawa nadal w toku. Obecnie dokonywane są wyceny przez rzeczoznawców.
4. Sprawy ewentualnego przystąpienia gminy do Funduszu Górnośląskiego. W chwili obecnej Zarząd Gminy nie wyraził zgody na przystąpienie do Funduszu z uwagą na niejasno sprecyzowane cele.
5. Rozpatrywano podania mieszkańców budynków gminnych w sprawie umorzenia zaległości czynszowych. Zarząd stanął na stanowisku, że czynsz należy ściągać w formie zlecenia prac na terenie gminy.
6. Omawiano temat tworzenia się i ewentualnie udziału gminy w Euroregionie Beskidy. Temat ten zostanie przedstawiony do akceptacji na jednej z najbliższych sesji Rady Gminy po zapoiniowaniu właściwych komisji.
7. Omawiano propozycję Komisji Rolnictwa i Ochrony Środowiska dotyczącą nazewnictwa parku w centrum Jaworza i umieszczenia tam stosownych tablic. Zarząd temat ten proponuje na najbliższej sesji Rady Gminy.
8. Ustalił nową cenę "Echa Jaworza" i kosztu ogłoszeń. Cena "Echa" – 1 zł, ogłoszenia – 0,50 zł za słowo.
9. Omawiano sprawę festynu "V Dnia Holenderskiego" w Jaworzu oraz przyjazdu ponad 160-osobowej grupy włoskiej w maju.
10. Omawiano tematykę bezpieczeństwa i porządku publicznego w Jaworzu ze szczególnym uwzględnieniem ruchu kołowego na drogach.
11. Omawiano zmiany w budżecie dotyczące wprowadzenia otrzymanych dotacji.
12. W wyniku uchwalonego budżetu Zarząd przystąpił do organizacji przetargów na wykonywanie robót drogowych, kanalizacji, amfiteatru oraz dalszej sześci usuwania skutków powodzi.
13. Obecnie przystąpiono również do przeglądu podstawowych aktów prawnych regulujących pracę Urzędu Gminy i gminnych jednostek organizacyjnych w celu wprowadzenia zmian wynikających z wprowadzanych reform oraz usprawnienia pracy.
14. Ogłoszono w wyniku podjętych uchwał konkursy na stanowiska dyrektorów przedszkoli w Jaworzu.
15. Zaakceptował projekt umowy na zrzut ścieków do Spółki AQUA.
16. Omawiał sprawę oczyszczalni ścieków dla osiedla FMG.
17. Omawiał sprawę budynku nr 82.
18. Zatwierdził regulamin Zarządu.
19. Udzielił koncesji na sprzedaż alkoholu (P. Michnik)
20. Omawiał strategię zrównoważonego rozwoju.
21. Omawiał rozbiórkę budynku nr 36.
22. Omawiał pismo PMOW w sprawie eksmisji p. Kastelika
23. Omawiał sprawę etatu policjanta.
24. Omawiał pismo Związku Gmin Górnośląskich w sprawie spotkania samorządowców z Ojcem św.
25. Przyjął opinię RIO w sprawie wykonania budżetu 1998 r.
26. Omawiał pismo Sejmiku Śląskiego w sprawie Kosowa.
27. Zapoznał się z opinią Komisji Rewizyjnej o udzielenie absolutorium.
28. Omawiał wniosek "Echa Jaworza" o wyróżnienie p. **Roik** za pracę w gazecie.
29. Zaakceptował zlecenie wykonania specjalistycznej inwentaryzacji dróg.
30. Zaakceptował odłożony już dwukrotnie wyjazd do gminy Haag am Hausruck w Austrii w sprawie nawiązania współpracy.

Wójt Gminy Czesław Wierzbicki

## Współpraca międzynarodowa

W dniach 10 i 11 kwietnia br. gmina Jaworze gościła delegację włoskiej gminy Cassola z burmistrzem **Giovanni Gobato** na czele. Podczas tej wizyty dokonano ostatecznych uzgodnień programowych dotyczących przyjazdu do Jaworza ponad 160-osobowej grupy włoskiej, wśród której 110 osób to dzieci z gminnych szkół. W dniach 24-26 maja Włosi przebywać będą w Jaworzcu, natomiast od 26 do 27 w Krakowie i Wieliczce.

Jaworzanie do swych domów przyjmą 61 dzieci. W większości są to rodziny, których pociechy brały udział w ubiegłorocznym październikowym wyjeździe do gminy Cassola. Tą drogą wszystkich, którzy udzielają gminie pomocy w tym trudnym organizacyjnie przedsięwzięciu składam wyrazy podziękowania i liczę na dalszą aktywną pomoc. W dniach 2 i 4 maja br. delegacja gminy Jaworze w składzie **Czesław Wierzbicki** – Wójt Gminy, **Ryszard Klima** – członek Zarządu gminy oraz **Jadwiga Roik** w charakterze tłumacza przebywała w odległej o 580 km od Jaworza austriackiej gminie Haag am Hausruck. Podczas tego pobytu omawiano dalsze szczegóły współpracy dwustronnej i trójstronnej zapoczątkowanej w ub.r. we włoskiej gminie Cassola. Rozmowy z przedstawicielami gminy austriackiej pod przewodnictwem jej burmistrza **Franza Ziegelböcka** przebiegały bardzo pomyślnie. W roku bieżącym początkiem sierpnia zostanie zorganizowany wyjazd jaworzańskich grup artyst. do Haag, a we wrześniu w naszym corocznym festynie udział wezmą zespoły z gminy austriackiej. Omówiono także sprawę przystąpienia gminy Jaworze do programu edukacyjnego SOCRATES, wspólnie z gminami Haag i Cassola. Zgodnie z jego założeniami grupy młodzieży będą się uczyć języka angielskiego na przemian w poszczególnych krajach. Program ten współfinansowany jest przez Komisję Europejską. W tym celu burmistrz Haag odwiedził Jaworze w dn. 22-25 maja i odbędzie spotkanie z udziałem burmistrza gminy Cassola i omówione zostaną dalsze szczegóły realizacji programu.

Wójt Gminy Jaworze

## W rocznicę 3 Maja



W 208 rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 Maja przedstawiciele Rady, Urzędu Gminy, jaworzańskich szkół, organizacji społecznych i politycznych działających na terenie Jaworza, złożyli wiązanki kwiatów pod pomnikami Józefa Piłsudskiego i Ofiar Faszyzmu.

## Gminne spotkanie

8 kwietnia br. w sali Rady Gminy spotkało się prezydium Towarzystwa Miłośników Jaworza z Klubem Radnych i pracownikami Urzędu Gminy. Spotkaniu przewodniczył **Jerzy Kukla** – prezes TMJ.

Po zreferowaniu realizacji przyjętych zadań, przewodniczący RG mgr **Andrzej Pilch** powiedział, że jak dotychczas, jest dobra konsolidacja członków RG. Wypracowane programy zostały pozytywnie przyjęte.

Składy komisji RG zostały zróżnicowane. Przewodniczący Komisji RG pochodzą z różnych opcji. Prace w komisjach prowadzone są bez zgrzytów, wszyscy mają wspólny cel – dobro Jaworza, a nie międzypartyjne, czy międzyzastawarszeniowe rozgrywki.

Na stawiany Klubowi zarzut, że skupia tylko radnych wywodzących się z TMJ, stwierdzono, że na sesjach RG nikomu nie zabrania się przedkładania swoich wniosków czy bolączek. Każdy ma możliwość swobodnego wypowiedzenia się. Na sesje trafiają materiały opracowane na komisjach, często nie zachodzi potrzeba głębszej dyskusji nad nimi.

Sekretarz gminy wyjaśniła, że materiały na sesje RG otrzymują zgodnie z przepisami tylko radni. Istnieje możliwość ich otrzymania również przez zaproszonych gości (np. radnych powiatowych), pod warunkiem jednak, że potwierdzą uczestnictwo w sesji.

Nawiązano do budżetu gminy, który na poprzedniej sesji RG szybko przyjęto. Wyjaśniono, że było to możliwe, gdyż Komisja Finansów dokładnie go przepracowała, co znalazło wydzwięk w pozytywnej opinii Izby Skarbowej w Katowicach.

Powracając do Klubu Radnych TMJ uznano, że ma on pełne uzasadnienie. W razie jego braku powstałyby może grupy nieformalne, które doprowadziłyby do kłótni na sesjach, co często obserwowano w poprzednich kadencjach. Kategorycznie zdementowano opinię, że TMJ garnie się do władzy w gminie i jest nadbudówką polityczną. TMJ jest i pozostanie Towarzystwem apolitycznym.

Przewodniczący RG pozytywnie ocenił współpracę z przewodniczącym TMJ, jak też i jego zarząd. Dobrze układa się współpraca z Zarządem Gminy.

Zarząd TMJ oceniając pracę radnych na przestrzeni minionego półrocza stwierdził, że efekty ich pracy są już widoczne, zaś dalszy czas da możliwość lepszej oceny ich pracy.

Co do "Echa Jaworza" stwierdził, że jest ono pozytywnie odbierane przez czytelników ze względu na bogate materiały dotyczące funkcjonowania gminy, różnorodność innych materiałów, otwartość na głosy innych i większą walkę z błędami wydruku. Mimo podwyższonej ceny "Echo" rozchodzi się prawie w stu procentach. Nawiązane kontakty z redakcją "Jasienicy" należy kontynuować.

TMJ wydaje ulotki i pocztówki promujące Jaworze, rozprowadza suweniry, opracowuje nową mapę turystyczną Jaworza, pracuje nad nowym biuletynem "Nasz Głos". Włącza się w różne akcje na rzecz Jaworza. Przyjęto poprawkę do regulaminu Klubu Radnych TMJ, na mocy której radnym, którzy w międzyczasie wstąpili do TMJ, umożliwiona jest także wolny dostęp do Klubu.

Ze względu na rezygnację radnego **Jerzego Bisoka** z przewodniczenia Klubowi, podziękowano mu za wkład pracy, zaś na jego miejsce, po konsultacji, powołano radnego **Rudolfa Galoacza** z nadzieją, że jego wybór przyniesie lepszą relację pomiędzy Klubem a Zarządem Gminy.

Roman Rucki

**Uwaga.** W tym numerze, jako przerywniki tekstów, wytykamy kilka wad potocznie słyszanej wymowy: I tak:

|            |   |
|------------|---|
| Nie mówimy | "pół litry, "pół metry" itp.                |
| Mówimy     | "pół litra", "pół metra"                    |
| Nie mówimy | "miellimy kawę, zboże", "kawa jest zmełta"  |
| Mówimy     | "mielemy kawę, zboże", "kawa jest zmielona" |
| Nie mówimy | "wziąść"                                    |
| Mówimy     | "wziąć"                                     |
| Nie mówimy | "możesz mi pomóż"                           |
| Mówimy     | "możesz mi pomóc"                           |
| Nie mówimy | "30 marzec '99"                             |
| Mówimy     | "30 marca '99"                              |

(patrz cd. – strona 10)

# Spółeczny program wyborczy Rady Gminy Jaworze przyjęty przez mieszkańców do realizacji na lata 1999–2000

## 1. Działalność inwestycyjna

Sporządzanie programu rozwoju Jaworza na lata 2000-2010 w oparciu o zgłoszone postulaty i potrzeby mieszkańców oraz możliwości finansowe gminy.

- \* Opracowanie strategii rozwoju gminy Jaworze.
- \* Przeprowadzenie powszechnej inwentaryzacji przyrodniczej.
- \* Zadaszenie sceny amfiteatru, remont widowni i renowacja drugiej części Parku Zdrojowego.
- \* Poprawę infrastruktury komunikacji i lokalnego transportu zbiorowego (przywrócenie komunikacji MZK).
- \* prowadzenie działań mających na celu regulację brzegów i potoków oraz likwidację zaistniałych skutków powodzi.
- \* Uregulowanie stosunków wodnych, utworzenie rowów przydrożnych.
- \* Dążenie do modernizacji dróg, oświetlenia, dalszy rozwój powszechnej telefonizacji.
- \* Przygotowanie planu przestrzennej zabudowy gminy Jaworze.
- \* Przebudowa niebezpiecznych odcinków dróg.
- \* Realizacja rozpoczętych i zaprojektowanych inwestycji: kanalizacja, przykanaliki, wodociągi, chodniki.

## 2. Promocja gminy Jaworze

- \* Kompleksowa realizacja społecznego programu wyborczego przez Urząd Gminy Jaworze.
- \* Profesjonalna promocja Jaworza poza granicami regionu oraz kraju.
- \* Rozwój bazy leczniczo-wypoczynkowo-rehabilitacyjnej w Jaworzu.
- \* Propagowanie masowego sportu, kultury i rekreacji.
- \* Działalność wydawnicza promująca Jaworze.
- \* Ochrona terenów parkowych, leśnych, widokowych oraz cennych archeologicznych.
- \* Powstanie siedziby Gminnego Ośrodka Kultury w Jaworzu, który będzie miejscem dla sali tradycji, wystaw artystycznych, biblioteki i siedziby organizacji społeczno-politycznych.
- \* Ochrona istniejących zabytków tj. obiektów kubaturowych i małej architektury oraz czynienie starań celem przywrócenia ich pierwotnego wyglądu zewnętrznego.
- \* Propagowanie bazy turystycznej w Jaworzu, m.in.:
  - skansenu powozów, miejscowych muzeów, sali tradycji oraz galerii,
  - gospodarstwa agroturystycznego,
  - autocampingu, basenu otwartego,
  - przystani kajakowej, pola biwakowego,
  - tras rowerowych, narciarskich, terenów sportowych (...)

## 3. Polityka społeczna

- \* Poprawa bezpieczeństwa i porządku publicznego.
- \* Równomierne dostrzeganie potrzeb obywateli Jaworza na terenie całej gminy.
- \* Poprawa stanu technicznego szkół, poprawa warunków nauki (prasy) w oświacie.
- \* Budowa hali sportowej dla potrzeb młodzieży, mieszkańców i turystów.
- \* Czynne eliminowanie bezrobocia, szczególnie wśród młodych mieszkańców Jaworza.
- \* Przeciwdziałanie bezrobociu wynikającego z faktu wprowadzenia reform społecznych (szczególnie oświaty i służby zdrowia).
- \* Inicjowanie doskonalenia zawodowego i przekwalifikowania osób tracących pracę.
- \* Tworzenie warunków pod "nowe miejsca pracy w wsi".
- \* Wspieranie osób wymagających pomocy.
- \* Objęcie opieką społeczną ludzi samotnych i rodzin będących w trudnej sytuacji materialnej.
- \* Poprawa dostępu mieszkańców Jaworza do korzystania z leczenia ambulatoryjnego i badań diagnostycznych.
- \* Pomoc finansowa na rzecz zainteresowań kulturalnych

mieszkańców (koła zainteresowań w szkołach, przedszkolach, zespoły artystyczne, wystawy...).

- \* Uwzględnienie interesu prawnego i słuszych praw mieszkańców gminy Jaworze.
- \* Współpraca Rady, Urzędu i wszystkich mieszkańców (organizacji społeczno-politycznych) gminy Jaworze w celu realizacji założeń programowych.

## 4. Działalność Urzędu Gminy

- \* Odbiurokratyzowanie Urzędu Gminy – realizacja hasła "Urząd przyjazny dla obywatela".
- \* Poprawa organizacji pracy Urzędu Gminy w celu efektywniejszego wykorzystywania posiadanych środków finansowych.
- \* Przestrzeganie ustawowych zasad i relacji obejmujących pracę i współpracę Urzędu z Radą oraz mieszkańcami (zasad prawnych!).
- \* Przestrzeganie zasady kompetencji.
- \* Podjęcie przez zespół pracowników Urzędu Gminy inicjatywy w obsłudze Rady Gminy (reprezentantów mieszkańców) w zakresie realizacji zgłaszanych wniosków, interpelacji, opinii i skarg (...).
- \* Czynny udział kadry administracyjnej Urzędu Gminy w realizacji Społecznego Programu Wyborczego wyznaczonego na lata 1999 – 2002 (unikanie strat finansowych).

Powyższy program powinien być podstawą działania dla Komisji Problemowych RG Jaworze i Zarządu w latach 1999 – 2002. Strategia pracy Rady Gminy Jaworze w trzeciej kadencji została opracowana w oparciu o pozytywne zweryfikowane przez mieszkańców programy wyborcze:

- \* Towarzystwa Miłośników Jaworza
- \* Unii dla Jaworza
- \* Obywatelskiego Komitetu Wyborczego Śląska Cieszyńskiego
- \* Stowarzyszenia Obywatelskiego
- \* Rozwoju bazy sanatoryjnej w Jaworzu
- \* Programu Sojuszu Lewicy Demokratycznej
- \* Komitetu Wyborczego "Odnowa"

Przew. Rady Gminy  
Andrzej Pilch



## Projekt działania Komisji Edukacji, Kultury i Odznaczeń na lata 1998 – 2002

W skład Komisji wchodzi 8 radnych i 4 członków spoza Rady (są to dyrektorzy placówek oświatowych podległych gminie). Członkowie Komisji postanowili realizować zadania w trzech zespołach problemowych:

- ds. edukacji – pod kier. **Marii Kawik**
- ds. kultury – pod kier. **Mariana Zygmunta**
- ds. odznaczeń – pod kier. **Mariana Zygmunta**

### Do głównych zadań Komisji należeć będzie:

- opiniowanie wniosków Zarządu związanych z zakresem działań Komisji,
- opiniowanie wniosków obywateli dotyczących oświaty i kultury,
- opiniowanie wniosków dotyczących odznaczeń, składanie wniosków o odznaczenia,
- przedstawianie opinii Radzie Gminy i Zarządowi w celu podjęcia odpowiednich uchwał,
- wspieranie organizacji społecznych w zakresie działań edukacyjnych i kulturalnych,
- otoczenie szczególną opieką działalność Gm. Ośrodka Kultury i Rekreacji oraz Redakcji "Echa Jaworza",
- wspieranie i popularyzowanie osiągnięć działających na terenie gminy zespołów artystycznych,
- wspieranie inicjatywy placówek oświatowych zmierzających do popularyzowania dziedzictwa kulturowego Jaworza i regionu, inspirowanie do podejmowania takich działań.

W latach 1999 – 2002 Komisja skieruje szczególną uwagę

na działania Zarządu związane z reformą systemu edukacji i zapewnienie dzieciom i młodzieży warunków do rozwoju i nauki zgodnie z ideą tych zmian.

Zwróci również uwagę na podejmowanie przez nauczycieli doskonalenia zawodowego w celu przygotowania ich do wdrażania zmian edukacyjnych w placówkach oświatowych i środowisku lokalnym.

Komisja ustala drugi wtorek miesiąca dniem zebrania. Zebrania odbywać będą się zgodnie z potrzebami.

Przew. Maria Kawik



## Reforma systemu edukacji



### II etap edukacyjny – klasy IV-VI kształcenie blokowe

Kształcenie na tym etapie polega na prowadzeniu zajęć w blokach tematycznych. Blok humanistyczny tworzą przedmioty: Język polski, Historia i Społeczeństwo oraz Sztuka (Muzyka i Plastyka). Na blok przyrodniczy o nazwie "Przyroda" składają się wiadomości z zakresu biologii, geografii, fizyki i chemii.

Podział godzin na poszczególne dyscypliny wchodzące w skład jednego bloku powinien wynikać ze szczegółowych celów dydaktycznych i wychowawczych szkoły. Zajęcia w obrębie jednego bloku mogą być organizowane z odejściem od systemu klasowo-lekcyjnego.

Począwszy od II etapu edukacyjnego wprowadza się ścieżki edukacyjne o charakterze wychowawczo-dydaktycznym: edukacja prozdrowotna, edukacja ekologiczna, edukacja czytelnicza i medialna oraz cykl – wychowanie do życia w społeczeństwie (wychowanie do życia w rodzinie, wychowanie regionalne – dziedzictwo kulturowe w regionie, wychowanie patriotyczne i obywatelskie).

Za realizację ścieżek edukacyjnych odpowiedzialni są nauczyciele wszystkich przedmiotów, którzy do własnego programu włączają odpowiednio treść danej ścieżki. Częściej realizacji tych treści można dokonać w czasie odrębnych, modułowych, kilkugodzinnych zajęć, stanowiących dla uczniów ważny punkt odniesienia.

### GINNAZJUM

Hasło tego cyklu kształcenia stanowi **samodzielność**. 3-letnia nauka w gimnazjum da podstawy dobrego poznania języka i różnych dziedzin działalności człowieka. Gimnazjum ma wspierać rozwój i samodzielność ucznia. Na tym etapie przedmioty nauczania odpowiadają dziedzinom akademickim. Tworzy to podstawy lepszego poznania świata, języka i narzędzi dyscyplin naukowych.

### LICEUM PROFILOWANE

Hasłem jest **dojrzałość**. Przy pomocy szkoły uczeń powinien umieć stworzyć własny warsztat pracy intelektualnej. Przygotować się do: dojrzałych wyborów, odpowiedzialnego uczestnictwa w życiu społecznym, kierowania własnym rozwojem. Korzystając z poznanego w gimnazjum języka i narzędzi dyscyplin naukowych, uczniowie liceum potrafią zastosować zdobytą wiedzę podczas analizowania problemów współczesnego świata.



Treści kształcenia określają podstawy programowe, obowiązujące dla wszystkich szkół. Podstawy programowe zostaną wprowadzone mocą rozporządzenia. W oparciu o podstawy powstaną programy nauczania. Programy pozwalają różnicować pracę szkół. Do każdej klasy i każdego bloku przedmiotowego, czy przedmiotu, nauczyciele będą mieć po kilka programów, z których wybiorą najlepszy dla swoich uczniów.



### OCENIANIE I EGZAMINY

Integralną część reformy stanowią zmiany w systemie oceniania szkolnego i egzaminowania. W szkole będzie się oceniać pracę i postępy, aby wskazać uczniowi, co osiągnął, co zrobił dobrze, a czego jeszcze nie umie. Ocenianie ma zachęcić do rozwoju, w tym – wskazywać możliwości szczególnie uzdolnionej młodzieży.

Na koniec nauki w szkole podstawowej przeprowadzany będzie **sprawdzian wiedzy i umiejętności**. Rodzicom i szkole pozwoli on uzyskać pełną informa-

cję o osiągnięciach ucznia. Wyniki testu sprawdzającego będą przedstawione szkole podstawowej, którą kończy uczeń, a także gimnazjum, w którym zacznie naukę.

Na zakończenie nauki w gimnazjum młodzież będzie zdawała **sprawdzian preorientujący**. Ma on określić: poziom wiedzy, umiejętności ucznia oraz predyspozycje. Punktowy opis przyrostu wiedzy i umiejętności, które uczeń uzyskał w trakcie 3-letniej nauki, stanie się podstawą starań o przyjęcie do szkoły pogimnazjalnej.

Naukę w profilowanym liceum zakończy **egzamin maturalny**, który obejmie: język polski, matematykę, język obcy oraz przedmioty do wyboru. Egzamin z każdego przedmiotu obowiązkowego można będzie zdawać na poziomie podstawowym lub rozszerzonym. Częścią podstawową egzaminu maturalnego będzie egzamin pisemny, przygotowany i oceniany przez regionalną komisję egzaminacyjną. Będzie ona nadzorowała również zaliczenie rocznej pracy ucznia, która stanie się składnikiem maturalnego egzaminu z przedmiotu "do wyboru".

Na wszystkich szczeblach przeprowadzane będą egzaminy państwowe. Przygotowaniem i standaryzowaniem wymagań zajmie się centralna komisja egzaminacyjna, a przygotowaniem testów, zadań i przeprowadzeniem egzaminów – regionalne komisje egzaminacyjne. Obydwa szczeble komisji egzaminacyjnych będą przygotowywały materiały informacyjne dla uczniów i materiały szkoleniowe dla nauczycieli.

Obowiązkiem gminy jest zabezpieczenie dostępu do edukacji na poziomie wychowania przedszkolnego, szkolnictwa podstawowego i gimnazjum zgodnie z ustawą o systemie oświaty. W styczniu i lutym członkowie Komisji Edukacji we współpracy z Urzędem Gminy prowadzili intensywne prace nad optymalnym kształtem oświaty w naszej gminie. Rozpatrywano wszystkie możliwe warianty, skrupulatnie badano zasoby i potrzeby. W efekcie tych prac powstał projekt, który uzyskał akceptację nadzoru pedagogicznego i Kuratora Śląskiego. W dniu 27 lutego br. Rada Gminy poparła ten projekt w głosowaniu jawnym (100% za) i uchwaliła nową sieć szkolną w naszej gminie. **W wyniku tej uchwały dzisiejsza Szkoła Podstawowa Nr 1 w Jaworzu Dolnym staje się 6-letnią szkołą podstawową dla wszystkich dzieci z regionu gminy, a obecna Szkoła Podstawowa Nr 3 w Jaworzu Środkim będzie przekształcona w 3-letnie powszechnie obowiązkowe gimnazjum.**

I tak w roku szkolnym 1999/2000:

w obecnej SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 3 uczyć się będą uczniowie klasy II, III, IV, V, VI i VII z obecnego regionu tej szkoły oraz uczniowie klasy I gimnazjum (obecni uczniowie kl. VI z całej gminy).

W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 1 w Jaworzu Dolnym uczyć się będą: uczniowie kl. I szkoły podstawowej całej gminy, uczniowie klasy II, III, V, VI, VII z obecnego regionu szkoły, uczniowie klasy IV z całej gminy.

W roku szkolnym 2000/2001:

w obecnej SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 3 uczyć się będą uczniowie: klasy III i VI szkoły podstawowej (z obecnego regionu), klasa I i II gimnazjum (uczniowie z całej gminy)

W obecnej SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 1 w Jaworzu Dolnym uczyć się będą uczniowie: klasy I, II, III, IV, V i VI

W roku szkolnym 2001/2002:

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1 W JAWORZU jest pełną 6-letnią szkołą podstawową dla wszystkich dzieci z regionu gminy

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3

jest pełnym 3-letnim gimnazjum dla uczniów naszej gminy.

Obie placówki są otwarte również dla tych uczniów, którzy zechcą do nich uczęszczać, a nie mieszkają na terenie gminy.

Wszystkie wnioski rodziców, zmierzające do lepszej organizacji nowej struktury oświatowej i podniesienia bezpieczeństwa uczniów zostały uwzględnione w uchwale Rady Gminy i planie pracy Zarządu Gminy.

Dziękuję rodzicom – uczestnikom spotkania w Jaworzu Środkim za konstruktywne wnioski, zrozumienie i poważne potraktowanie naszych wspólnych problemów, dziękuję za przyjazne spojrzenia, które pomogły mi przedstawić projektowane zmiany. Wierzę, że współpraca wszystkich, którym nie jest obojętna jakość naszych placówek oświatowych, da oczekiwane rezultaty.

Przew. Komisji Edukacji, Kultury... – Maria Kawik





## Ze szkolnego podwórka

### VI Tydzień Ziemi

W Zabrzu od kilku lat organizuje się obchody święta Ziemi dość nietypowo. Nie jest to jeden dzień jak na całym świecie (21 kwietnia), tylko cała impreza trwa kilka dni. Podczas tych dni organizuje się spotkania, sympozja oraz wszelkiego typu konkursy: plastyczne, fotograficzne, filmowe, piosenki.

Nasza szkoła po raz pierwszy wzięła udział w tych ekologicznych zmaganiach – i to z bardzo dobrym skutkiem. W konkursie filmowym nasz film o szkolnym muzeum flory i fauny zdobył II MIEJSCE wśród 29 innych, zapewne równie dobrych filmów. Nagrodę w postaci dużej torby turystycznej wypełnionej ciekawymi książkami odebrał zarząd SKLOP – **Grzegorz Kuś, Ilona Kaulbert, Małgorzata Strzelczak.**

Później zaprezentował się nasz ZESPÓŁ WOKALNY w składzie: **Ania Stojak, Kasia Kowalska, Żaneta Makowiec, Malwina Barutowicz, Małgosia Strzelczak, Monika Zontek, Beata Kamieniecka i Ola Kukla**, który "wyśpiewał" również **II NAGRODĘ** wśród 47 startujących zespołów. A oto nagrodzona piosenka:

#### Obrońcy przyrody

e  
Matko Ziemiol!  
a  
Ojczyzną mą jesteś.  
D G h C h e  
Urodziwe wydajesz plony swym dzieciom  
C H H  
Jak Ci dziękować mamy?  
G D C H e  
Codziennie źli ludzie ranią Cię swymi uczynkami  
G D C H e  
Lecz my prosimy Ciebie wytrzymaj jeszcze z nami  
G  
W ten jeden dzień w roku  
D<sup>7</sup>  
W "Dzień Matki Ziemi"

(małe litery – moll  
duże litery – dur)



G  
Ciesz się razem z nami, czuwać nad nami.  
e a  
Niech słońce na niebie wysoko zaświeci  
C H C H e  
I niech tę pieśń śpiewają wszystkie dzieci

Ref. e H  
Serca mamy bardzo czułe  
D<sup>7</sup> G  
My cenimy piękna ślad  
e a  
więc dlatego z wielkim żalem  
D<sup>7</sup> G  
mijamy zdeptany kwiat  
e H  
chronimy każdy promień słońca,  
D G  
bo on nam daje życia ład,  
e a  
mały liść to nasz obrońca,  
D D<sup>7</sup> G  
dzięki niemu żyje świat.  
G  
Tworzymy bratni krąg,  
D  
Z czystych serc i rąk  
D<sup>7</sup> G  
pomagamy bezbronnej przyrodzie.



Tekst: **Zespół**  
Muzyka: **Małgorzata Barutowicz**

Po wręczeniu nagród niektórzy mówili, że piosenka ta może stać się przebojem – niech tak się stanie. Tak więc wyjazd do Zabrza okazał się cenny nie tylko ze względu za zdobycie nagrody, ale również nowe doświadczenia.

P.B.

## Zdobywamy nagrody

W ramach godzin wychowania fizycznego i pozalekcyjnych zajęć sportowych uczennice i uczniowie są przygotowani również do zawodów międzyszkolnych. Zawody pierwszego szczebla odbywają się w obrębie gmin Jaworze – Jasienica, w skład których wchodzi szkoła: w Jasienicy, Międzyrzeczu, Mazańcowicach, Rudzicy, Iłownicy, Wieszczałach, Grodźcu, Świętoszówce oraz dwie szkoły w Jaworzu – SP nr 1 i SP nr 3.

Początkiem roku szkolnego nauczyciele wychowania fizycznego otrzymują terminarz zawodów i w ciągu roku szkolnego zgłaszają chęć wzięcia udziału koordynatorowi sportu szkolnego w Jasienicy. Szkoły, które zajmują I i II miejsce, reprezentują gminę w zawodach powiatowych (półfinały w Czechowicach, finały w Bielsku-Białej). Zwycięzcy finałów powiatowych biorą udział w zawodach wojewódzkich.

Nasza szkoła uczestniczyła w prawie wszystkich zawodach z mniejszymi lub większymi sukcesami. Dziewczeta startowały w: biegach przełajowych, tenisie stołowym, grach zespołowych: w piłce ręcznej, koszykówce, mini siatkówce i siatkówce, a także gimnastyce sportowej. Chłopcy wzięli udział w: biegach przełajowych, tenisie stołowym, grach zespołowych: w piłce nożnej, koszykówce i siatkówce oraz w tych samych grach, tyle że w wersji mini.

#### A oto wyniki poszczególnych rywalizacji i nazwiska reprezentantów szkoły:

##### TENIS STOŁOWY

Zawody rozgrywano w Mazańcowicach w dwóch kategoriach wiekowych: młodszych i starszych.

W grupie starszej dziewczeta zajęły miejsce V, a chłopcy IV.

Dziewczyny: Magda Bąk, Anna Bańgo, Dorota Greń

Chłopcy: Hubert Kobarski, Mariusz Borcz, Jakub Rawicki.

W grupie młodszej dziewczeta zajęły III miejsce, a chłopcy VI.

Dziewczyny: Magda Bogusz, Agnieszka Pająk, Dorota Szimke.

##### PILKA RĘCZNA



Rozgrywki odbywały się w dwóch grupach: młodszej i starszej.

Dziewczeta starsze zajęły II miejsce w gminnych zawodach. Skład drużyny: Dorota Greń, Alina Mikoś, Lidia Wizner, Marta Wójcik, Ewa Kamieniecka, Klaudia Kruczek, Beata Lisiak, Elżbieta Cybulka, Agnieszka Stekla, Daria Chorzelewska.

##### GIMNASTYKA SPORTOWA



W tej dyscyplinie nasze dziewczeta młodsze zajęły VI miejsce w składzie: Marzena Greń, Zofia Dybek, Aneta Stojak, Iwona Jamróz, Agnieszka Dziendziel, Dorota Szimke, Ewelina Kuś, Katarzyna Brandys.

##### PILKA SIATKOWA



W grupie starszej dziewczeta zajęły II miejsce w rozgrywkach gminnych i IV w półfinałach powiatowych. Drużyna grała w składzie: Magda Bąk, Anna Bańgo, Agata Greń, Dorota Greń, Ewa Szytykiel, Agnieszka Broda, Monika Markiewicz, Alicja Brenkus, Ewa Lach, Justyna Raułyk. Chłopcy zajęli również II miejsce w półfinałach powiatowych. Drużyna grała w składzie: Jakub Rawicki, Michał Bałowski, Grzegorz Kujawski, Krzysztof Malik, Bartek Bielski, Bartek Zarembo, Szymon Szytykiel, Mateusz Ulatowski.

##### KOSZYKÓWKA



Dziewczeta starsze zajęły II miejsce w rozgrywkach gminnych w Jasienicy w składzie: Magda Bąk, Anna Bańgo, Agata Greń, Dorota Greń, Ewa Szytykiel, Agnieszka Broda, Monika Markiewicz, Ewa Sala, Kinga Czernek, Justyna Raułyk. Chłopcy w mini koszykówce zajęli II miejsce w rozgrywkach gminnych w Jaworzu D., potem I miejsce w półfinałach powiatowych w Czechowicach i IV miejsce w finale powiatów w Kozach. Drużyna grała w składzie: Wojciech Dziendziel, Kamil Ulatowski, Hubert Kobarski, Marcel Wójcik, Andrzej Ficoń, Paweł Mikołajczyk, Kacper Midura, Łukasz Bulowski, Łukasz Greń, Dominik Poloczek, Jarosław Grygierczyk, Kamil Wójcik.

##### MINI SIATKÓWKA

Dziewczeta zajęły I miejsce w rozgrywkach gminnych w Jasie-



nicy, a potem IV miejsce w półfinałach powiatowych w Czechowicach w składzie: Małgorzata Strzelczak, Ilona Kaulbert, Jolanta Ryrych, Ola Kukla, Monika Zontek, Żaneta Makowiec, Martyna Godowska, Beata Kamieniecka, Anna Borcz. Chłopcy zajęli również I miejsce w rozgrywkach gminnych w Jasienicy i IV miejsce w półfinałach powiatowych. Drużyna grała w składzie: Hubert Kobarski, Kamil Ulatowski, Wojciech Dziendziel, Damian Jaworski, Grzegorz Kuś, Andrzej Ficoń, Piotr Bąk, Dominik Poloczek.

Obecnie w szkole trwa turniej tenisa stołowego dla dziewcząt i chłopców od klasy drugiej do piątej. Wyniki zostaną ogłoszone w maju. Także w maju rozpoczynają się w gminie zawody lekkoatletyczne w czwórboju dla klas piątych i szóstych oraz indywidualne zawody lekkoatletyczne dla klas siódmych i ósmych.

Dziękujemy tym wszystkim uczniom, którzy reprezentowali naszą szkołę w dotychczasowych rozgrywkach i życzymy im jak najwięcej sukcesów i najlepszych wyników w następnych zawodach.

opr. mgr Małgorzata Stanisławska

## Pierwsze spotkanie w "Galerii pod Groniem"

W niedzielne popołudnie, 11 kwietnia, bardzo liczne grono gości skorzystało z zaproszenia na otwarcie nowo utworzonej galerii w Jaworzu. Połączone ono było z wernisażem prac malarskich i rzeźbiarskich jaworzanina z urodzenia, członka (i aktualnego wiceprezesa) grupy artystycznej "ONDRASZEK" – **Mieczysława Grenia**. Wśród przybyłych znaleźli się przedstawiciele lokalnych władz samorządowych, mediów, a także Towarzystwa Miłośników Jaworza, które objęło honorowy patronat nad galerią.



Małgorzata Kobiela-Gryczka, Paweł Stekla i Antoni Kruczek zadbali, by goście swojsko się czuli na tej miłej imprezie.



Było co oglądać – wszystkie ściany były obwieszane pięknymi obrazami o różnej tematyce.



Jesteśmy dumni z naszego, historycznego już zespołu muzycznego "Starzy Przyjaciele".

Goście serdecznie witani przez **Irenę i Pawła Steklów** – gospodarzy obiektu, tj. stylowej "chałupy" przy ul. Zajęczej, z trudem (a trochę nawet "na zmianę") mieścili się we wnętrzu. A wewnątrz, zapełnione pracami artysty, kryło w sobie jeszcze jedną atrakcję: znany i wysoko ceniony, zarówno przez słuchaczy, jak i znawców – profesjonalistów, zespół muzyczny "STARZY PRZYJACIELE", pod dyr. **Antoniego Kruczka**.

Wnikliwej i interesującej prezentacji prac **Mieczysława Grenia** dokonał znany plastyk, były jaworzanin, prof. **Alfred Biedrawa**, podkreślając wartość artystyczną prac oraz talent i pasję twórczą ich autora. O twórczości **M. Grenia** mówił też jeden z członków "Ondraszka". Sam artysta, znany ze swej skromności, pozwalał by za niego mówiły jego prace. Zaś prace te, zarówno akwarele jak i obrazy olejne, prezentują głównie pejzaż Podbeskidzia i Beskidów – we wszystkich porach roku. Rzeźby w drewnie to postacie świątków, ale i np. muzykantów – członków ludowej kapeli. Dzieła emanują ciepłem osobistego przeżycia, przemawiają oryginalnością widzenia otaczającego nas świata.



Smaczne kołaczki i dobre wino degustowali wszyscy obecni, a serwuje sam artysta Mieczysław Greń.

Prezentację prac plastycznych uświetnił, złożony z kilku części, atrakcyjny koncert "STARYCH PRZYJACIÓŁ". I tak spotkały się ze sobą dwie dziedziny sztuki, a wyrazem uznania dla obydwu była spontaniczna owacja, zgotowana przez zebranych zarówno **M. Greniowi**, jak i kierującemu zespołem muzycznym **Antoniemu Kruczkowi**.

Do wtóru muzyki zebrani oglądali prace: zarówno te wystawione na ścianach i półkach, jak i te, które twórca prezentował w tekach, pozostawionych do wglądu. Wywoływały one żywe zainteresowanie, pobudzały do dyskusji i wymiany obserwacji, ale także do wspomnień i osobistych refleksji; przecież wernisaż był – przede wszystkim – okazją do spotkania ze sztuką, która wyrasta z naszego rodzimego podłoża – i przez to wydaje się być szczególnie bliska. Ale był też spotkaniem znajomych i przyjaciół...

Debiut galerii był więc udany, świadczą o tym również wpisy do książki pamiątkowej **M. Grenia**, jak i do okoliczności-



wej księgi państwa **Stekłów**, właściciele gospodarstwa agroturystycznego, inicjatorów i twórców "GALERII POD GRONIEM". Agroturystyka może więc oferować, oprócz wypoczynku na łonie natury, także wzruszenia i przeżycia estetyczne, i to nie tylko dla turystów, ale również, a może przede wszystkim, dla własnego środowiska.

Galeria jako placówka już stała, zaprasza wszystkich codziennie, oprócz poniedziałków, w godzinach popołudniowych. A o kolejnych zmianach ekspozycji oraz planowanych wieczorach autorskich będzie informować wszystkich poprzez ogłoszenia i plakaty.

**Małgorzata Kobiela-Gryczka**

## Pomoc społeczna w świetle prawa

### Ustawa z dnia 29 listopada 1990 roku o pomocy społecznej

**Art. 1.1** Pomoc społeczna jest instytucją polityki społecznej państwa, mającą na celu umożliwienie osobom i rodzinom przezwyciężenie trudnych sytuacji życiowych, których nie są one w stanie pokonać wykorzystując własne środki, możliwości i uprawnienia.

1. Pomoc społeczną organizują organy administracji rządowej i samorządowej współpracując w tym zakresie z organizacjami społecznymi, Kościołem Katolickim, innymi kościołami, związkami wyznaniowymi, fundacjami, stowarzyszeniami, pracodawcami oraz osobami fizycznymi i prawnymi.

2. Osoby i rodziny korzystające z pomocy społecznej są obowiązane do współdziałania w rozwiązywaniu trudnej sytuacji życiowej.

**Art. 2.1.** Celem pomocy społecznej jest zaspokajanie niezbędnych potrzeb życiowych osób i rodzin oraz umożliwienie im bytowania w warunkach odpowiadających godności człowieka. Pomoc społeczna powinna w miarę możliwości doprowadzić do życiowego usamodzielnienia osób i rodzin oraz ich integrację ze środowiskiem.

1. Celem pomocy społecznej jest także zapobieganie powstawaniu sytuacji określonych w art. 1 ust.1.

2. Rodzaj, forma i rozmiar świadczenia powinny być odpowiednie do okoliczności uzasadniających udzielenie pomocy. Świadczenie pomocy społecznej powinno służyć również umacnianiu rodziny.

3. Potrzeby osoby i rodziny korzystającej z pomocy powinny zostać uwzględnione, jeżeli odpowiadają celom i możliwościom pomocy społecznej.

**Art. 2a.1.** Ilekroć w dalszych przepisach ustawy jest mowa o:

1. **rodzinnie** - oznacza to osoby spokrewnione lub nie spokrewnione pozostające w faktycznym związku wspólnie zamieszkujące i gospodarujące,

1a) **osobie samotnie wychowującej dziecko** - oznacza to osobę gospodarującą z dzieckiem pod jej opieką i na jej wyłącznym utrzymaniu, nawet jeśli otrzymuje alimenty,

2. **dochodzie rodziny** - oznacza to sumę miesięcznych dochodów osób w rodzinie z miesiąca poprzedzającego złożenie wniosku lub w przypadku utraty dochodu z miesiąca, w którym wniosek został złożony, bez względu na tytuł i źródło ich uzyskania, pomniejszoną o miesięczne obciążenia podatkiem dochodowym od osób fizycznych oraz kwotę wysokości alimentów świadczonych przez osoby w rodzinie na rzecz innych osób, do dochodów nie wlicza się jednorazowych pieniężnych świadczeń socjalnych oraz świadczeń w naturze, a także różnicę między kwotą zasiłku rodzinnego przyznanej na trzecie i dalsze dzieci, a kwotą tego zasiłku przyznanej na pierwsze i drugie dziecko, w odniesieniu do osób prowadzących działalność gospodarczą oraz osób z nimi współpracujących za dochód przyjmuje się wysokość podaną w świadczeniu nie niższą jednak niż zadeklarowana przez te osoby kwota dochodu stanowiąc jego podstawę wymiaru składek na ubezpieczenia społeczne, a jeżeli osoby nie podlegają ubezpieczeniu społecznemu - nie niższą od kwoty najniższej podstawy wymiaru składek obowiązujących osoby ubezpieczone na podstawie odrębnych przepisów.

2 a) **dochodzie na osobę w rodzinie lub kryterium dochodowym na osobę w rodzinie** - oznacza to dochód rodziny podzielony przez liczbę osób w tej rodzinie lub sumę składników, o których mowa w art. 4 ust.1 ustalonych zgodnie z wiekiem osób w tej rodzinie, podzielona przez liczbę osób w rodzinie,

3. **niepełnosprawności** - oznacza to stan fizyczny, psychiczny lub umysłowy powodujący trwale lub okresowe utrudnienie, ograniczenie bądź unieemożliwienie samodzielnej egzystencji,

4. **całkowitej niezdolności do pracy** - oznacza to całkowitą niezdolność do pracy w rozumieniu przepisów o zaopatrzeniu emerytalnym pracowników i ich rodzin oraz stopień znaczny lub umiarkowany niepełnosprawności w rozumieniu przepisów o zatrudnieniu i kwalifikacji zawodowej osób niepełnosprawnych,

4a) **niezdolności do pracy z tytułu wieku** - oznacza to ukończenie 60 lat przez kobietę i 65 lat przez mężczyznę,

5. **sieroctwie** - oznacza to sieroctwo biologiczne lub społeczne,

6. **świadczeniu niezależnie potrącanym** - oznacza to świadczenie pieniężne uzyskane na podstawie przedstawionych nieprawdziwych informacji w dokumentach oraz niepoinformowanie o zmianie sytuacji materialnej lub osobistej,

7. **jednostkach organizacyjnych pomocy społecznej** - oznacza to wojewódzkie zespoły pomocy społecznej, domy pomocy społecznej, w tym specjalistyczne, placówki specjalistycznego poradnictwa socjalnego, ośrodki wsparcia,

8. **ośrodkach wsparcia** - oznacza to środowiskowe formy pomocy półstacjonarnej służące utrzymaniu osoby w jej naturalnym środowisku i przeciwdziałaniu instytucjonalizacji, a w szczególności: środowiskowe domy samopomocy, dzienne domy pomocy, noclegownie, ośrodki opiekuńcze,

9. **mieszkaniu chronionym** - oznacza to mieszkanie przeznaczone przede wszystkim dla osób z zaburzeniami psychicznymi opuszczającymi na stałe lub okresowo dom pomocy społecznej, w tym specjalistyczny, które podejmuje samodzielnie egzystencję wymagającą jednak wsparcia ze strony pomocy społecznej.

10. **specjalistycznym domu społecznym** - oznacza to ośrodek o zasięgu krajowym dla osób wymagających rehabilitacji zdrowotnej i społecznej, świadczący usługi okresowo.

Na użytek ustawy przyjmuje się, że z 1 ha przeliczeniowego uzyskuje się dochód miesięczny w wysokości 125 zł. Dochody uzyskiwane przez rodzinę z gospodarstwa rolnego oraz ze źródeł pozarolniczych sumuje się.



## Dzieci z rodziny alkoholowej

Dzieci z rodzin uszkodzonych przez alkohol bywają podobne do innych dzieci. W bliższym kontakcie można dostrzec różnice. Bywają nieśmiałe, małomówne, nad wiek poważne i smutne, albo zachowują się głośno i wyzywająco, jakby chciały zadrzeć z całym światem. Mają kłopoty w nawiązywaniu nowych znajomości, trudno jest im porozumieć się między sobą, często wywołują kłótnie. Chłopcy preferują awantury i przemoc jako sposób rozwiązywania sporów, a dziewczynki w tych sytuacjach reagują płaczem i wycofaniem. Często mają przypiętą etykietkę "trudnego dziecka", ponieważ sprawiają kłopoty wychowawcze i często słabo się uczą.

Nie zawsze tak jest. W rodzinach alkoholowych bywają dzieci, które bardzo dobrze się uczą, mają wiele sukcesów, nie muszą być zaleknione i wycofane. Wiele z tych dzieci jest aktywnych, wcześniej wyuczonych radzić sobie i podejmować odpowiedzialne decyzje. Jednak dzieci z rodzin alkoholowych przeżywają w dawce zdecydowanie większej niż inne dzieci zakłócenia w stanie poczucia swego bezpieczeństwa, doświadczają więcej napięć, lęku, dezorientacji i samotności. Te sytuacje sprzyjają tworzeniu się obronnej postawy życiowej. Dzieci te właściwie nie mają prawdziwego dzieciństwa, zmagają się z trudnościami przerastającymi ich siły. Żeby temu sprostać wybierają jedną z pięciu strategii przetrwania. Wzory te dotyczą dzieci z wszystkich innych rodzin zaburzonych.

### 1. Bohater rodzinny

To najczęściej najstarsze dziecko. Rezygnuje z ważnych osobistych celów życiowych, by godzić rodziców, kształcić młodszego rodzeństwo (kosztem własnych sukcesów), nakładać na siebie różne obciążenia, by inni mieli lżej. Bohater rodzinny potrafi zrobić wszystkie zakupy, urządzić święta, zastąpić ojca i matkę młodszemu rodzeństwu. Uczy się pilnie, aż za pilnie i wyrasta z niego obowiązkowy pracuś, który nie umie się bawić, wypoczy-

wać, ani być zadowolony z niczego co osiągnie. W dorosłym życiu unika alkoholu jak ognia. Jego obsesją jest dążenie do kontroli. Nie odczuwa zmęczenia ani nie odbiera sygnałów choroby. Najczęściej dotyka go choroba wrzodowa żołądka lub zawał serca.

## 2. Wspomagacz

Jego głównym zadaniem jest chronić alkoholika przed przykrymi skutkami picia, przez co nieświadomie sprzyja rozwijaniu się choroby alkoholowej. To on wylewa alkohol do zlewku albo przynosi go do domu, by alkoholik nie wyszedł, by się dopić. Pomaga znaleźć powody picia i szuka środków złagodzenia picia. Picie alkoholika angażuje wiele jego energii życiowej. Gdy dorośnie będzie żoną alkoholika lub mężem osoby uzależnionej.

## 3. Kozioł ofiarny – zwany wyrzutkiem lub dzieckiem kłopotliwym

Swym agresywnym zachowaniem chce odwrócić uwagę od alkoholika. Jest częstym odbiorcą agresji alkoholowej i upokorzeń. Jest złym uczniem, wagarującym i uciekającym z domu. Poszukuje aprobaty i oparcia w grupach rówieśników nastawionych aspołecznie. Wcześniej sięga po alkohol i inne środki. Jako dorosły żyje w kolizji z prawem i często zostaje alkoholikiem.

## 4. Maskotka czyli błazen

Jest przeważnie dzieckiem najmłodszym, ale niekoniecznie. Wiecznie dowcipkuje, roześmiesz i rozładowuje napięcie. Wiele uchodzi mu bezkarnie. Pod pozorem niefrasobliwości kryje się w nim często chroniczny lęk o to, że nikt go nie potraktuje poważnie. W życiu dorosłym w chronicznym poczuciu niedocenienia często zmieniają żony lub mężów. Często cierpią na chorobliwą zazdrość, ponieważ czerpią poczucie własnej wartości nie z szacunku do siebie, którego im brak, ale z tego, jak traktują ich inni.

## 5. Zagubione dziecko

Dziecko wycofane w świat fantazji, lektur, marzeń, w swój kąciak, w którym w ogóle go nie widać. Te dzieci nie sprawiają żadnych trudności wychowawczych. Zatracają, a właściwie to nie wykształca się u nich umiejętność nawiązywania kontaktów i współżycia z innymi.



W rodzinie alkoholowej dzieci uczą się stosować trzech ważnych reguł: nie mów, nie ufaj i nie czuj.

**Nie mówić** – znaczy nie mówić źle o tacie, który właśnie się upił. Najlepiej kłamać (także i sobie), by nie poruszyć, nie zranić, nie rozbudzać lęku, nie oberwać – **najlepiej nie mówić**. Ta postawa skazuje dziecko na samotność, także w życiu dorosłym.

**Nie ufać** – częste nie spełnione obietnice, nie dotrzymane umowy, niekonsekwencje wychowawcze – wszystko to sprzyja kształtowaniu się nieufności.

**Nie odczuwać** – to efekt ciągłego znieczulania się. To grozi odłączeniem się od świata własnych emocji.

To, co kiedyś pomagało znieść sytuację nie do zniesienia, zostaje jako utrwalony sposób reagowania. Niszczące ślady w psychice również w życiu dorosłym będą źródłem cierpień i nie pozwolą dobrze ułożyć sobie życia. Ten wpływ na dzieci jest tak znaczący, że nadano osobną nazwę tym, którzy dorastali w cieniu uzależnienia jednego z rodziców: DDA (Dorosłe Dzieci Alkoholików).

Wszystkie dzieci w swoich rodzinach dostają od dorosłych wsparcie mniejsze i większe, zależy to od członków tej rodziny i ich indywidualnych możliwości. Mówiąc o dzieciach z rodziny alkoholowej można mówić tylko o pewnych trendach i skłonnościach oraz o tym, że sytuacja w rodzinie alkoholowej czemuś sprzyja lub nie. Mnogość czynników decydujących o rozwoju dziecka powoduje, że efekty rozwoju w rodzinie alkoholowej mogą być różne.

mgr Zenon Kowalczyk

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Nie mówimy   | "do Zbigniewa Kowalski"    |
| Mówimy   | "do Zbigniewa Kowalskiego" |
| Često mylone sa słowa "przynajmniej" z "bynajmniej" |                            |
| "Przynajmniej"                                       | inaczej "chociaż (tyle)"   |
| "Bynajmniej"   | inaczej "tylko nie (tyle)" |

Starajmy się (o ile jest to możliwe) nie ubogacać naszych rozmów niepotrzebnymi wtrąceniami, typu: *panie, prawda, że tak powiem, powiedzmy, kurka wodna, dajmy na to, rozumiesz, wiesz, a też i tymi bardziej wulgarnymi, wziętymi z mowy podwórkowej, jak np. k...a itp.*

Oszczędzajmy czas innych i swój.



# Zielone światło niepełnosprawnym

Starostwo Powiatowe w Bielsku-Białej uprzejmie informuje, iż zgodnie ze zmianami w ustawie z dnia 27 sierpnia 1997 (o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. Nr 123, poz. 776 z późn. zm.) na szczebel powiatu przekazano szereg zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych finansowanych ze źródeł PFRON, a mianowicie:

1. Udzielanie osobom niepełnosprawnym pożyczek na rozpoczęcie działań gosp. albo rolniczej (art. 12 ust. 2 ustawy),
2. umorzenie pożyczek udzielanych osobom niepełnosprawnym na rozpoczęcie działalności gospodarczej albo rolniczej (art. 12 ust. 4 ustawy),
3. udzielanie dofinansowań do wysokości 50% oprocentowania kredytów bankowych, zaciąganych przez osoby niepełnosprawne na kontynuowanie działalności gospodarczej lub prowadzenie własnego lub dzierżawionego gospodarstwa rolnego (art. 13 ustawy),
4. dokonywanie zwrotu kosztów poniesionych przez pracodawcę na organizację nowych lub przystosowanie istniejących stanowisk pracy dla osób niepełnosprawnych bezrobotnych lub poszukujących pracy i nie pozostających w zatrudnieniu, skierowanych do pracy przez powiatowy urząd pracy (art. 26, ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy),
5. dokonywanie zwrotu kosztów poniesionych przez pracodawcę na wynagrodzenia osób niepełnosprawnych bezrobotnych lub poszukujących pracy i nie pozostających w zatrudnieniu, skierowanych do pracy przez powiatowy urząd pracy oraz składki na ubezpieczenie społeczne od tych wynagrodzeń (art. 26, ust. 1 pkt 3 i 4 ustawy),
6. dokonywanie zwrotu kosztów poniesionych przez pracodawcę zatrudniającego do 24 pracowników w przeliczeniu na pełny wymiar czasu pracy, na wynagrodzenia osób niepełnosprawnych zaliczonych do znacznego lub umiarkowanego stopnia niepełnosprawności, skierowanych do pracy przez powiatowy urząd pracy oraz składki na ubezpieczenie społeczne od tych wynagrodzeń (art. 27 ust. 1 i 2 ustawy),
7. dokonywanie zwrotu kosztów poniesionych przez pracodawcę na szkolenia zatrudnionych osób niepełnosprawnych (art. 41, ust 3 ustawy),
8. finansowanie kosztów szkoleń osób niepełnosprawnych, o których mowa w art. 40 ust. 2 ustawy, na podstawie art. 40, ust. 4 ustawy (od 01.01.2000 r.)
9. dofinansowania do uczestnictwa osób niepełnosprawnych w turnusach rehabilitacyjnych (art. 47, ust. 1 pkt 5 lit. a ustawy),
10. dofinansowanie likwidacji barier architektonicznych, urbanistycznych, transportowych, w komunikowaniu się i technicznych, realizowane w odpowiedzi na wnioski indywidualnych osób niepełnosprawnych (art. 47, ust 1 pkt 11 ustawy).

Szczegółowe informacje oraz druki wniosków można otrzymać w Bielsku-Białej, ul. Piastowska 40, II piętro, blok A, pokój 220, tel. 81-36-220.

Starosta Bielski

## Wykaz aktualnych telefonów UG Jaworze

numery telefonów – 817-21-95 lub 817-28-13, fax 817-28-71  
wewnętrzne numery telefonów:

|                            |    |
|----------------------------|----|
| GOKiR + OC                 | 22 |
| podatki od nieruchomości   | 13 |
| Sekretarz Gminy            | 23 |
| kadry                      | 21 |
| sekretariat                | 11 |
| kasa                       | 24 |
| Zastępca Wójta             | 20 |
| USC                        | 16 |
| podatki od środków transp. | 19 |
| Skarbnik Gminy             | 14 |
| sala rady                  | 15 |



Nr tel. 817-25-34 – ochrona środ. oraz działalność gosp.

## Apel o pomoc dla mieszkańców Kosowa



W obozach dla uchodźców toczy się walka o przetrwanie.

### Co zbieramy:

We wszystkich punktach wystawione będą puszki PCK, do których można wrzucić pieniądze. Każdy grosz jest ważny i dziękujemy za wszystkie datki. Ponadto w miejscach tych zbieramy:

- \* środki czystości – mydła, szampony, pasty i szczoteczki do mycia zębów,
- \* kosmetyki dla dzieci – kremy i oliwki dla dzieci,
- \* proszki do prania,
- \* pampersy,
- \* ręczniki,
- \* maskotki.

### Czego nie zbieramy:

Nie przyjmujemy żywności, gdyż nie jesteśmy w stanie sprawdzić wszystkich produktów pod kątem przydatności dla spożycia. Obawialibyśmy się też, że w czasie długiej drogi mogą one ulec zepsuciu. Nie przyjmujemy też od Państwa ubrań i koców, gdyż tego rodzaju dary pochodzące od osób prywatnych musiałyby zostać poddane dezynfekcji. Dlatego o pomoc w dostarczaniu ubrań i żywności zwróciliśmy się do firm, które dysponują produktami w ilościach hurtowych i nie muszą już przeprowadzać tego typu badań. Na dary dla dzieci czekamy też w regionalnych redakcjach "Super Expressu"

### Apelujemy do firm:

Już wielokrotnie wsparliśmy nasze akcje, gdy zwracaliśmy się do Was o pomoc. Mamy nadzieję, że tym razem też tak będzie. Dzieci dotknięte wojną potrzebują odżywek, mleka w proszku, soków, słodczy, bielizny, ubrań. Jeżeli zechcecie wspomóc naszą akcję, skontaktujcie się z najbliższym zarządem okręgowym PCK

### Numer konta:

Zarząd Główny PCK  
Big Bank Gdański S.A.  
I Oddział Warszawa 11601029 - 30206001  
z dopiskiem "Dzieciom wojny"

Najbliższy punkt przyjęć darów – w Bielsku, ul. Sobieskiego 6, tel (033) 822-82-12, fax 822-82-11

W niedzielę 11 kwietnia br. we wszystkich kościołach w Polsce przeprowadzona została zbiórka pieniężna na KOSOVO. Kościół ewangelicki w Jaworzu zebrał na ten cel 4.700 zł. Kościół Adwentystów zebrał 1.170 zł. Parafia katolicka nie udostępniła danych.

## Ogłoszenie Urzędu Gminy

Urząd Gminy w Jaworzu prosi wszystkie osoby posiadające uprawnienia instruktorskie z zakresu obrony cywilnej wydane przez uprawnione instytucje lub jednostki wojskowe o nawiązanie z nim współpracy.

Pytania lub wnioski prosimy kierować do pracownika ds. OC w/m pokój 22 lub telefonicznie: 81-72-195 lub 81-72-813 w. 22

## W starostwie powiatowym gdzie?, do kogo?, z jaką sprawą?

**Starostwo Powiatowe** w Bielsku-Białej funkcjonuje w dwóch budynkach – przy ulicy Piastowskiej 40 i Bogusławskiego 24.

### Siedziba władz Starostwa:

43-300 Bielsko-Biała, ul. Piastowska 40, budynek A, tel. 813 62 00  
**Przewodniczący Rady Powiatu w B-Białej ZYGMUNT MIZERA** przyjmuje interesantów w pokoju 324, III piętro, budynek A, tel. 813 62 26

### Starosta bielski JACEK FALFUS

urzęduje w pokoju 124, I piętro, budynek A.  
W sprawach skarg i wniosków Starosta przyjmuje w każdy wtorek w godz. 12.00 – 16.00, tel. 812 53 00, 813 67 24, fax 822 06 72

### Wicestarosta Bielski ANTONI RYCAK

przyjmuje interesantów w zakresie: komunikacji, budownictwa, ochrony środowiska, rolnictwa i leśnictwa w pokoju 236, II piętro, tel. 813 62 36, fax 812 41 18

### Członek Zarządu ANDRZEJ PŁONKA

przyjmuje interesantów w zakresie spraw oświaty, kultury, sportu i turystyki w pokoju 225, II piętro, budynek A, tel. 813 63 42, fax 812 25 87

### Członek Zarządu MAREK STAROŚCIAK

przyjmuje interesantów w zakresie spraw zdrowia i pomocy społecznej w pokoju 225, II piętro, tel. 813 63 42, fax 812 25 87

### Członek Zarządu WIESŁAW MAŚKA

przyjmuje interesantów w zakresie geodezji, gospodarki nieruchomościami i mieniem w pokoju 225, II piętro, tel. 813 63 42, fax 812 25 87

### Sekretarz Powiatu STANISŁAW ŚLABOŃ

przyjmuje interesantów w sprawach organizacyjno-kadrowych w pokoju 120, tel. 813 67 20.



## Regionalny konkurs poetycki

### Organizator konkursu:

Górnośląskie Centrum Kultury w Katowicach pod patronatem "Radia Katowice"

### Regulamin:

#### Cel konkursu:

- \* konfrontacja twórczości poetyckiej
- \* pobudzenie aktywności i promocja początkujących twórców
- \* stworzenie możliwości kontaktów z profesjonalnym ruchem literackim.

#### Tematyka:

Organizatorzy nie ograniczają tematyki nadsyłanych utworów.

#### Zasady uczestnictwa:

1. Konkurs ma charakter otwarty
2. Uczestnicy nadsyłają 2 utwory poetyckie nigdzie dotychczas nie publikowane ani nie nagradzane w innych konkursach.
3. Prace konkursowe należy nadsyłać wyłącznie w maszynopiśmie w czterech egzemplarzach – każdy utwór – opatrzonych godłem pod adres:

**Górnośląskie Centrum Kultury  
Plac Sejmu Śl. 2  
40-066 Katowice**

z dopiskiem "KONKURS POETYCKI"

4. Nazwisko, imię i dokładny adres autora nadsyłanych utworów należy umieścić w osobnej kopercie opatrzonej takim samym godłem jak prace konkursowe.

#### Terminy:

1. Termin nadsyłania prac konkursowych upływa 30 czerwca br.
2. Ogłoszenie wyników Konkursu i wręczenie nagród laureatom nastąpi we wrześniu 1999 roku w siedzibie Górnośląskiego Centrum Kultury w Katowicach.

#### Jury:

Prace konkursowe oceni jury, powołane przez organizatorów.

#### Nagrody:

1. Przewiduje się następujące nagrody:

|      |         |          |
|------|---------|----------|
| I.   | nagroda | 1.200 zł |
| II.  | nagroda | 1.000 zł |
| III. | nagroda | 800 zł   |

- Laureaci Konkursu mogą otrzymać wyróżnienia ufundowane przez współorganizatorów i sponsorów.
- Jury – biorąc pod uwagę poziom nadesłanych utworów zastrzega sobie prawo do innego podziału nagród.
- Laureaci i wyróżnieni w Konkursie wezmą udział w specjalnej audycji przygotowanej przez Radio Katowice.

**Uwaga:**

- Organizatorzy zastrzegają sobie prawo publikacji nagrodzonych i wyróżnionych utworów.
- Prace nie spełniające warunków regulaminowych – nie będą uwzględnione w Konkursie.
- W sprawach spornych wynikających z interpretacji regulaminu ostateczną decyzję podejmują organizatorzy w porozumieniu z jury.
- Organizatorzy Konkursu nie zwracają nadesłanych utworów.
- Laureaci Konkursu zostaną zaproszeni na uroczystość wręczenia nagród i wyróżnień na koszt organizatorów.
- Wszelkich informacji dotyczących organizacji Konkursu udziela Kurator Konkursu: Dariusz Krajewski  
w **Górnośląskim Centrum Kultury, Plac Sejmu Śl. 2**  
**40-066 Katowice, piętro IV, pokój 414/2**  
pod numerem telefonu/fax: 255-38-06 wew. 32  
lub tel. bezpośredni: 25-15-562.

Pod powyższym adresem mieści się Sekretariat Konkursu.

## ROLNICZE SPRAWY

### Urząd Gminy w Jaworzu

W związku z działaniami prowadzonymi przez Powiatowe Lekarza Weterynarii w Bielsku-Białej, dotyczącymi **przeprowadzenia ochronnych szczepień lisów wolno żyjących przeciw wściekliznie**, przesyłam informacje w tej sprawie, z prośbą o ich zamieszczenie.

**Komendant Komisariatu Policji w Jasienicy  
asp. sztab. Jerzy Kanik**

### INFORMACJA

**dla mieszkańców terenów, na których zostaną wyłożone immunoprzyjęty do zwalczania WŚCIEKLIZNY u lisów**

- Lis jest głównym przenosicielem wścieklizny. Dla skutecznego przeprowadzenia akcji przeciw wściekliznie podejmuje się drogą zrzutów z samolotu wyłożenie przynęt ze szczepionką przeciw wściekliznie. Powyższa akcja zostanie przeprowadzona na terenie zachodnich województw naszego kraju i obejmie województwa: szczecińskie, gorzowskie, legnickie, zielonogórskie, jeleniogórskie, wałbrzyskie, koszalińskie, śląskie, piłskie, katowickie, bielskie, gdańskie, bydgoskie, poznańskie, konińskie, leszczyńskie, kaliskie, wrocławskie, opolskie, częstochowskie, skierniewickie, warszawskie, nowosądeckie i krośnieńskie.  
Skuteczność przeprowadzanej akcji osiągnięta zostanie na drodze kilkakrotnego wyłożenia przynęt (wiosna – jesień).
- Przynęty o kształcie plastrów (Ø 45 mm, grubość 7 mm) koloru ciemnobrązowego. W środku umieszczony jest plastikowy pojemnik z płynną szczepionką w środku. Szczepionka po przegryzieniu przez lisa w zetknięciu ze śluzówką wytwarza odporność immunologiczną przeciw wściekliznie.
- Szczepionka jest dopuszczona tylko do szczepienia lisów. Dla innych zwierząt nie posiada ukierunkowanego działania przeciw wściekliznie.
- Dla zwierząt domowych i zwierząt wolno żyjących szczepionka jest nieszkodliwa.
- Zagrożeniem dla zdrowia człowieka może być bezpośredni kontakt na otwarte rany, oczy, jamę ustną i nos. W takich przypadkach należy gruntownie przemyć te miejsca wodą z mydłem. O zaistniałych przypadkach powiadomić lekarza lub lekarza weterynarii.
- Psy należy na okres 3 tygodni (szczególnie psy myśliwskie) wyłączyć z możliwości swobodnego biegania. Wszelkie kontakty z przynętą wykluczają możliwości przyjęcia jej przez lisa.

- Zwierzęta domowe, które zetknęły się z przynętami, należy poddać obserwacji. Obserwacja powinna być wykonana przez lekarza weterynarii, protokolarnie opisana z uwzględnieniem danych o hodowcy oraz wszelkich jego obserwacji badanego zwierzęcia. Kliniczna ocena zdrowia zwierzęcia powinna również uwzględniać uwagi hodowcy, zaś wszelkie spostrzeżenia winny być zgłoszone służbie weterynaryjnej odpowiedzialnej za akcję zwalczania wścieklizny.
- Zwierzęta, które miały kontakt z przynętami należy dwa razy w odstępach 3 tygodni klinicznie przebadac. Szczególną uwagę zwrócić należy na symptomy neurologiczne i alergiczne.

### Obligatoryjny zakres celów i zadań przewidziany do realizacji przez Komisję Rolnictwa i Ochrony Środowiska w latach 1998 – 2002 (III kadencja Rady Gminy Jaworze) – cd.

- Podkomisja ds. Ochrony Środowiska
- Zakończenie prac renowacyjnych w Parku Zdrojowym (centrum Jaworza)
- Ochrona istniejącego drzewostanu pomnikowego oraz poczynienie kroków w celu rozszerzenia.
- Współnicowanie prowadzenia akcji oczyszczania gminy.
- Tworzenie stref ciszy i eliminacji ruchu kołowego pojazdów spalinywych.
- Realizacja powszechnej inwentaryzacji przyrodniczej na terenie gminy Jaworze
- Wytyczenie ścieżek zdrowia dla pieszych i rowerzystów oraz współpraca z komisjami występującymi z inicjatywą w podobnej kwestii.
- Powolywanie zespołów krajobrazowych i użytków ekologicznych.
- Podejmowanie prób wykorzystania cennych zasobów naturalnych i biocenotycznych gminy Jaworze.
- Dofinansowanie prac archeologicznych na terenie Jaworza.
- Prowadzenie akcji zalesiania obszarów, gdzie jest to merytorycznie wskazane.
- Promocja walorów przyrodniczych gminy Jaworze i szersze ich spolaryzowanie.
- Wspieranie inwestycji proekologicznych w obrębie naszej gminy.
- Współdecydowanie w obrębie KRIOS o obrocie i gospodarce zasobami ziemi przez współopiniowanie wniosków o wydzielanie gruntów rolnych pod zabudowę.
- Współpraca z lokalnymi, rządowymi i pozarządowymi instytucjami działającymi w zakresie ochrony środowiska

**Przew. Komisji Roln. i Ochr. Środ.  
Piotr Krzemień**

### Sezonowa obniżka cen

W związku z trudną sytuacją gospodarczą rolnictwa firma ARCHIMEDES S.A. – producent podnośników i rozdzielaczy hydraulicznych URSUS (typy: C-330, C-4011, C-355, C-360, C-385 i pochodnych) **wychodząc naprzeciw postulatowi zgłaszanym przez użytkowników w/w ciągników rolniczych organizuje w kwietniu i maju 1999 roku SEZONOWĄ OBNIŻKĘ CEN na naprawę wyrobów swojej produkcji.**

Za Państwa pośrednictwem chcielibyśmy poinformować Użytkowników ciągników rolniczych o możliwości profesjonalnej (wykonanej przez fachowy personel na specjalistycznych przyrządach) i gwarantowanej naprawy sprzętu (potwierdzonej 12-miesięczną gwarancją).

Pozostając z poważaniem

**Robert Kłasztorycki – Dz. Marketingu**

### POWIEDZIELI...

Takt polega na tym, jak daleko można się posunąć,  
by nie posunąć się za daleko.

Jean Cocteau

## Vademecum agroturystyczne – cd.

### Czego pragną turyści?

Każdy, kto chciałby zająć się świadczeniem usług agroturystycznych, powinien zadać sobie następujące pytanie: "Czy moja oferta jest ogólna – dla w szyskich, czy jest skierowana – jako specjalistyczna dla określonej grupy turystów" Oto przykłady oczekiwań kilku grup:

#### 1) Rodziny z dziećmi oczekują:



- \* obecności w gospodarstwie różnorodnych zwierząt, z którymi mogą mieć bezpośredni kontakt,
- \* bogatej oferty zabawy – w domu i na zewnątrz,
- \* możliwości kontaktu z dziećmi gospodarzy lub sąsiadów,
- \* możliwości uczestniczenia w festynach, zabawach itp.

Dla dzieci powinny być przygotowane specjalne urządzenia do zabawy, jak: piaskownice, huśtawki, basenik z wodą itp. W przypadku deszczowej pogody powinny być udostępnione pomieszczenia z zabawkami i grami np. stół pingpongowy, tablica z kredą itp.

Oprócz tego powinny być przygotowane ścieżki rowerowe, opracowany program wycieczek do lasu, czy nad wodę. Dzieci długo pamiętają takie imprezy, rodzice są zadowoleni, co z kolei jest korzystne dla gospodarzy. Ważnym atutem w ofercie dla rodzin z dziećmi są zwierzęta domowe. Mogą mieć z nimi kontakt w określonym czasie np. pomoc w karmieniu, czyszczeniu (konie, owce, kozy) lub przez cały czas (koty, psy i inne).

#### 2) Ludzie starsi oczekują:

- \* pokoju z łazienką, z niskim wejściem do wanny lub brodzika z prysznicem,
- \* wygodnego łóżka i nie za głębokiego fotela,
- \* spokojnego domu z przylegającym do niego ogrodem
- \* wygodnych schodów wejściowych,
- \* możliwości rozmów z właścicielami,
- \* warunków do czytania,
- \* dietetycznej kuchni, starannie nakrytego stołu,
- \* popołudniowej kawy – najlepiej z domowym ciastem,
- \* możliwości oglądania wybranych przez siebie programów TV
- \* cichych i bezpiecznych tras spacerowych.



Gospodarze zdecydowani przyjmować starszą generację powinni uprzyjemnić im czas pobytu. Jak widać, trudno jest przyjmować równocześnie osoby starsze i rodziny z dziećmi ze względu na różne wymagania tych grup.

#### 3) Uprawiający sport oczekują:



- \* uwzględnienia ich specjalnych upodobań jak: jeździectwo, narciarstwo, wędrówka piesza lub rowerowa, tenis, pływanie, wędkarstwo itp.
- \* możliwości wypożyczenia specjalistycznego sprzętu sportowego.

#### 4. Ekolodzy – osoby związane z naturą oczekują:

- \* ciszy, spokoju i odpoczynku blisko natury,
- \* możliwości przybycia ze swoimi zwierzętami,
- \* rozmów z gospodarzami na tematy ekologii, ochrony środowiska oraz prowadzenia gospodarstwa rolnego,
- \* odpowiednio urządzonego gospodarstwa, w którym spędzą urlop (drzewa, żywopłoty, ogród z dużą ilością ptaków, owadów, itd),
- \* zdrowej kuchni z przewagą produktów z gospodarstwa.



Prezentacja w/w potrzeb i oczekiwań turystów z tych wybranych grup świadczy o konieczności wyboru specjalizacji w doborze klienteli. Przyjmowanie wszystkich grup turystów powoduje niską jakość usług – specjalizacja jest opłacalna w każdej dziedzinie działalności gospodarczej.

opr. mgr inż. A. Paszka

## Walne Zebranie Kółka Rolniczego

### Kółko Rolnicze w Jaworzu – Zarząd:

|                              |                               |                              |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| Prezes                       | Józef Mikler (tel. 817-32-15) |                              |
| Wiceprezes                   | Czesław Malchar               |                              |
| Skarbnik                     | Marian Mamorski               |                              |
| Sekretarz                    | Jan Stekla                    | Dzierżawca całego sprzętu KR |
| Członek                      | Andrzej Pilch                 | w Jaworzu –                  |
| <b>Komisja Rewizyjna KR:</b> |                               | Jan Reis                     |
| Przew.                       | Józef Parkitny                | tel. 817-21-26               |
| Członek                      | Walter Ryrych                 |                              |
| Członek                      | Mieczysław Niesyt             |                              |

Dnia 28 kwietnia br. odbyło się **Walne Zebranie Kółka Rolniczego** (KR) w Jaworzu. W zebraniu udział wzięli członkowie oraz zaproszeni gości w osobach: **Piotr Krzemień** – przew. Komisji Rolnictwa i Ochrony Środowiska przy RG Jaworza, **Zdzisław Bylok** – radny powiatowy, **Czesław Wierzbicki** – wójt gminy Jaworze, **Andrzej Pilch** – przew. Rady Gminy Jaworze i członek Zarządu KR.

Zebranie otworzył prezes **Józef Mikler**. Powołał na sekretarza zebrania **Jana Steklę**, przew. zebrania – **Piotra Krzemienia**.

Zebrani przyjęli wysunięte kandydatury jednogłośnie. Powołano komisję uchwał i wniosków w osobach:

**Paweł Greń**, **Bogusława Kulig**, **Czesław Malchar**, oraz Komisję Skrutacyjną w osobach: **Mieczysław Niesyt**, **Marian Mamorski**, **Jan Reis**.

Sprawozdanie Zarządu KR w Jaworzu za 1998 rok odczytał wiceprezes **Czesław Malchar**. Stan finansów szczegółowo przybliżył zebranym księgowy **Bronisław Kulas**. Komisja Rewizyjna KR po krótkiej dyskusji wystąpiła z wnioskiem o udzielenie Zarządowi absolutorium za działalność w 1998 roku. Absolutorium Zarządowi KR udzielono jednogłośnie. Zebrani wnieśli uwag do protokołu z 1997 roku. Po oficjalnej części głos zabrali przybyli goście. Radny **Piotr Krzemień** zapoznał zebranych z budżetem na 1999 roku. Wójt Gminy Jaworze złożył zebranym życzenia sukcesów i dalszej efektywnej pracy.

Przew. Komisji Rolnictwa przy Radzie Powiatowej **Zdzisław Bylok** w półgodzinnym wykładzie omówił stan rolnictwa na terenie powiatu bielskiego oraz cele i zadania do realizacji w problematyce rolnej (wiejskiej). Przew. RG **Andrzej Pilch** omówił stan organizacji Śląskiej Izby Rolniczej oraz przybliżył cele i zakres prac Rady Gminy Jaworze. Członkowie otrzymali dużą ilość materiałów informacyjno-szkoleniowych przygotowanych (zebranych) przez **P. Krzemienia** i ze Śląskiej Izby Rolniczej. Po krótkiej dyskusji i zgłoszeniu przez zebranych wniosków przystąpiono do prezentacji planu pracy na 1999 rok. Zebrani przyjęli plan pracy oraz zgłoszone wnioski w formie głosowania.

### Wnioski:

- \* dofinansowanie przez KR działalności Ochotniczej Straży Pożarnej w Jaworzu,
- \* zakupienie prasozbieracza do kompleksowej działalności dzierżawcy KR w Jaworzu,
- \* upoważniono Zarząd KR w Jaworzu do aktualizacji listy członków kółka,
- \* zlecono Zarządowi KR organizację wycieczki turystyczno-szkoleniowej wspólnie z KGW nr 1 i 2

Przy poczęstunku w miłej atmosferze długo jeszcze dyskutowano na temat gminy Jaworze.

### Zarząd Kółka Rolniczego w Jaworzu

Ps. Zarząd KR w Jaworzu dziękuje członkom i gościom za udział w zebraniu. Stan gospodarczy i finansowy KR Jaworze w latach 1993-99 zostanie przybliżony na łamach "Echa Jaworza".

### POWIEDZIELI...

Bo tylko pracą znaczą się twe lata,  
Jeśli nie chcesz milczkiem zejść ze świata

Wincenty Pol

### POWIEDZIELI...

Biada temu, kto pychą swoje wszystko mierzy  
i dba tylko o siebie i ku sobie garnie

Wincenty Pol

# Promujemy piękno jaworzańskiej ziemi

## Jak promować Jaworze?

29 kwietnia br. w godzinach wieczornych, w Skansenie Zygmunta PodkóWKi przy ul. Cyprysowej, odbyło się spotkanie ludzi, którzy wnoszą swój wkład w promocję jaworzańskiej ziemi i jej najbliższego sąsiedztwa. Za ich pośrednictwem, a także poprzez działalność GOKiR Jaworze staje się znanym nie tylko w różnych rejonach Polski, ale także i za granicą.

W spotkaniu udział wzięły **Alicja Paszka** i **Irena Pawełek** z bielskiego ODR, które biorąc udział w różnych imprezach organizowanych w Polsce, poprzez ulotki czy foldery, również promują nasze piękne Jaworze. Z gości spoza Jaworza na spotkanie przybył artysta malarz **Florian Kohut** z Rudzicy, posiadający tam własną galerię obrazów. Artysta wiele swoich prac poświęcił strachom polnym. Im też, nie tylko na obrazach, ale także przebieżaniom, poświęcona będzie organizowana w dniu 6 czerwca br. w Rudzicy wielka impreza plenerowa, z udziałem radia i kilku stacji TV. Na święto stracha polnego Florian Kohut wszystkich serdecznie zaprasza.

Na spotkanie przybył również **Krzysztof Kopeć**, właściciel młyna zbożowego w Międzyrzeczu. Poprzez udostępnianie swojego młyna do zwiedzania również chce wnieść wkład w poznawanie kultury materialnej naszej okolicy.

### Z jaworzańskich propagatorów udział wzięli:

**Paweł Bisok** – wytwórca luków sportowych (jedyne w Polsce!). Umożliwia zbiorowym wycieczkom zapoznanie się z tą ciekawą profesją.

**Krzysztof Czader** – ludowy artysta rzeźbiarz, nie tylko pokazuje zainteresowanym swoje rzeźby, ale także bogate zbiory motyli i owadów żyjących na terenie Jaworza.

**Piotr Gawłowski** – oferował swoje usługi w oprowadzaniu wycieczek po Jaworzu i okolicy. Posiada bogatą wiedzę o pomnikach przyrody, a także wykopaliskach i wielu innych ciekawostkach.

**Zdzisław Bylok** – prowadzący hodowlę pstrągów w Jaworzu Nałężu, jest również chętny do przekazania wycieczkom wiele ciekawostek z ich życia.

**Jan Brzóska** – właściciel strzelnicy sportowej w Jaworzu zaprasza chętnych do sprawdzenia swojego strzeleckiego oka.

**Jan Reis** i **Kazimierz Bieniek** – zapraszają na przejażdżki kolaskami po Jaworzu.

**Paweł Stekla** – prowadzący gospodarstwo agroturystyczne poleca turystom i wczasowiczom dwa domki campingowe, chatę z izbą na 50 miejsc, podium zabawowe, kryty plac do palenia ogniska, wyżywienie. Latem poleca przejażdżki kolaskami i na koniach, zimą – kuligi.

**Wiceprezes hotelu "Jawor"** poleca usługi hotelowe, w tym kryty basen kąpielowy, siłownię, kręgielnię, palenie ogniska. Jest otwarty na współpracę z wszystkimi, którzy licznym wycieczkom mogą przekazywać wiedzę i piękno Jaworza.

**Krystyna Szczyпка** – dyrektor Szkoły Podst. nr 3 w Jaworzu oraz **Andrzej Stąsiek** – nauczyciel biologii mówili o "Muzeum Flory i Fauny Morskiej" mieszczącym się w ich szkole, a które jest jedynym tego typu w Polsce. Przy jego prezentacji z okazji różnych spotkań wywołują nieraz wielkie zdziwienie – w podgórskiej miejscowości muzeum morskie?

Gospodarz spotkania, **Zygmunt PodkóWka**, poprzez różne ulotki, a także własny udział w różnych imprezach turystycznych, ściągą do swego Skansenu wiele wycieczek dając im możliwość wglądu w bogactwa kulturowe Jaworza. Tutaj przybysze mogą skosztować ludowych potraw, stąd mogą wyruszyć na zwiedzanie okolicy.

Biorąc udział w spotkaniu powołał **Z. PodkóWkę** na koordynatora ruchu turystycznego na terenie Jaworza. Zwrócono się do wszystkich zainteresowanych z prośbą o przygotowanie krótkich migawek filmowych dotyczących swojej działalności, które mogłyby turystom przybliżyć to, co w Jaworzu chcieliby zobaczyć.

W dniu 1 maja br. Skansen, oprócz licznych mieszkańców Jaworza, gościł wycieczkę z Bolesławia, którą wcześniej po Jaworzu oprowadził **Piotr Gawłowski**. Gospodarz postarał się o wiele atrakcji, do których przyczynili się jaworzańscy twórcy.

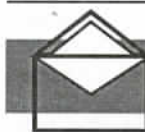
Strzelanie z luków z wytwórni **Pawła Bisoka** zaprezentowała ekipa ze Szk. Podst. nr 3, a potem już sam mistrz uczył chętnych sztuki strzelania. Wiele frajdy sprawiły rzuty lotek do tarczy, łowienie w kadzi żywych pstrągów (ofiary przez **Z. Byloka**), picie piwa przez smoczki, czy słomki i wiele innych.

**Krzysztof Czader** prezentował swoje rzeźby a zainteresowanym pokazywał sztukę ich wykonywania.

Przy delikatnej muzyce gospodarz przez mikrofon opowiadał gościom o atrakcjach Jaworza, zapraszał do powtórnych odwiedzin, a także prosił, by o walorach Jaworza mówić innym, zachęcając ich do zwiedzenia naszych stron. Mówienie nie tylko o swoim Skansenie, ale przede wszystkim o innych atrakcjach Jaworza dobrze świadczy o gospodarzu.

Równoległe z imprezą w Skansenie odbywała się zabawa w amfiteatrze zorganizowana przez **Arkadiusza** i **Edwarda Niemców**. Karczma "Pod Wierzbą" świętowała otwarcie sezonu po zimowym remoncie. Pozostałe domy wczasowe i kawiarnie również służyły licznie odwiedzającym je mieszkańcom Jaworza i turystom.

Roman Rucki



## Listy do redakcji

### Aleja Kościelna to nie tor wyścigowy



Przed mniej więcej rokiem w tej rubryce zamieściłem krótki tekst pod powyższym tytułem. Apelowalem w nim do kierowców o zaprzestanie traktowania tej wąskiej alei przeznaczonej dla przechodniów, spacerowiczów, dzieci bawiących się w przylegającym do niej placu zabaw, a także dla uczestników nabożeństw w kościele pw. Opatrzności Bożej – jako niebezpiecznego dla wyżej wymienionych swoistego toru wyścigowego oraz miejsca parkingowego i manewrowego. Mój punkt widzenia, który jest identyczny z poglądami wielu jaworzan korzystających stale i okazjonalnie z tego traktu, uzasadniałem – i czynię to ponownie – konkretnym znakiem drogowym stojącym koło mostku między dwoma kioskami w centrum Jaworza. Poza tym spaliny samochodowe z całą pewnością nie wychodzą "na zdrowie" zabytkowej świątyni i historycznemu mementarzowi, jak i sąsiadującemu parkowi z wieloma zabytkowymi okazami przyrody.

Ale palicho znak drogowy i całą ekologię. Chodzi w tym przypadku o coś szczególnie ważnego – o bezpieczeństwo przechodniów, a także o nieochłapywanie brudną kałużową cieczą i zakurzenie odświętnych przyodziewków ludzi spieszących do kościoła. Zdarzały się już tutaj potrącenia przechodniów i o ile się nie mylę to i siostry zakonnej. Co niektórych samochodziarzy, zwłaszcza młodzi, urządzają sobie tu wyścigi, nie bacząc na niebezpieczeństwo tego typu nierozumnych wyczynów. Jaworzanie chcą spokojnie, bez lęków przechodzić tamtędy całymi rodzinami, witać się ze znajomymi, pogawędzić, bez potrzeby uskakiwania przed pędzącymi na sygnale autami.

Nie możemy zrozumieć tych nieupoważnionych do korzystania z alei kierowców – tym bardziej, że opodal znajdują się dwa parkingi. Trzeba wyjątkowo złej woli, żeby z nich nie korzystać. Jednym słowem moje pisanie okazało się "biciem głową w mur". Uczulony na ten problem komendant Policji okazał się również bezsilny, czego nie można zrozumieć.

A że problem nie stanowi tylko "wydumania" felietonisty "EJ", może świadczyć fakt poruszenia tej właśnie sprawy przez pierwszą dyskusantkę na ostatnim wiejskim zebraniu. Przedstawiciel Policji asp. **D. Greń** obiecał zlikwidować ten problem za zgodą władz gminy, co wydaje się oczywiste dla jaworzan. A więc czekamy!

Franz

## POWIEDZIELI...

Ta władza naprawdę jest silna,  
której posłuszni ludzie są weseli

Liwiusz



# PRAWNIK RADZI...

## Testament

Jedyną formą rozporządzania majątkiem na wypadek śmierci jest **testament**. Oczywiście sporządzenie testamentu nie jest obowiązkowe, a w przypadku jego braku Kodeks Cywilny przewiduje tak zwane dziedziczenie ustawowe. Należy pamiętać, że w przypadku dziedziczenia ustawowego sam ustawodawca decyduje o tym, jakie więzi rodzinne powodują powołanie do dziedziczenia. Natomiast przy sporządzaniu testamentu o jego treści decyduje wola spadkodawcy (testatora). W tym numerze poinformujemy o testamentach, o zdolności testowania (czyli sporządzania testamentów), o ich formach, treści oraz związanych z nimi opłatach notarialnych. Tematyka dziedziczenia ustawowego zostanie rozwinięta w następnym numerze.

Zdolność testowania ma każda osoba fizyczna mająca pełną zdolność do czynności prawnych (czyli osoba pełnoletnia i nie będąca ubezwłasnowolniona). Istnieje przy tym zakaz testamentów wspólnych – testament może zawierać rozrządzenie tylko jednego spadkodawcy, czyli nie mogą połączyć ostatniej woli w jednym dokumencie np. małżonkowie, rodzeństwo. Ponadto spadkodawca musi sporządzić testament osobiście, nie może posłużyć się przy tej czynności osobą trzecią – przedstawicielem ustawowym czy pełnomocnikiem. Bardzo ważny jest fakt, iż testament może być w każdej chwili – zarówno cały, jak i poszczególne jego postanowienia – odwołany przez spadkodawcę.

Spadkodawca może ustanowić w testamencie jednego lub kilku spadkobierców albo co do całości spadku, albo też tylko do jego części. W zależności od tego dochodzi więc do wyłączenia dziedziczenia ustawowego w całości lub tylko w części spadku. Spadkodawca może powołać do dziedziczenia dowolną osobę fizyczną (także dziecko poczęte) lub prawną (także fundację, którą w testamencie ustanowi).

Kodeks Cywilny przewiduje testamenty zwykłe i szczególne. Nas będą interesowały tylko te pierwsze, jako że testamenty drugiego rodzaju sporządza się tylko w razie zaistnienia określonych w ustawie szczególnych okoliczności. Do testamentów zwykłych należą:

**1) Testament własnoręczny (holograficzny)** – powinien być napisany w całości piśmem odręcznym przez spadkodawcę, własnoręcznie przez niego podpisany i opatrzony datą. Ważne, aby dla uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości, testator podpisał czytelnie pełnym imieniem i nazwiskiem lub przynajmniej pierwszą literą imienia i nazwiskiem. Podpis spadkodawcy powinien być umieszczony pod tekstem testamentu. W przypadku daty najlepiej, aby spadkodawca podał piśmem ręcznym dzień, miesiąc i rok. Data może być umieszczona w dowolnym miejscu testamentu.

**2) Testament allograficzny** – zostaje sporządzony wówczas, gdy spadkodawca w obecności co najmniej dwóch świadków oświadczy swą ostatnią wolę ustnie wobec tak zwanej osoby urzędowej. Należy pamiętać, że świadkiem nie może być osoba, która:

- nie ma pełnej zdolności do czynności prawnych,
- jest niewidoma, głucha lub niema,
- nie może czytać lub pisać,
- została skazana prawomocnie wyrokiem sądowym za fałszywe zeznania,
- nie włada językiem, w którym spadkodawca sporządza testament,
- na mocy testamentu ma uzyskać jakąkolwiek korzyść, a także jej małżonek, jej krewni i powinowaci pierwszego i drugiego stopnia oraz osoby pozostające z nią w stosunku przysposobienia.

Osobami urzędowymi, wobec których spadkodawca może oświadczyć swoją ostatnią wolę są:

- przew. zarządu jednostki samorządu terytorialnego,
- sekretarz powiatu lub gminy,
- kierownik urzędu stanu cywilnego.

Oświadczenie testatora złożone w tej formie spisuje się w protokole z podaniem daty sporządzenia. Protokół ten zostaje odczytany spadkodawcy w obecności świadków, a następnie podpisany przez spadkodawcę, osobę urzędową i świadków. Testamenty allograficzne nie mogą sporządzić osoby głuche lub nieme.

**3) Testament notarialny** – czyli testament sporządzony w formie aktu notarialnego. Testator zawsze może, jeśli taka jest jego wola, udać się do notariusza w celu sporządzenia testamentu. W tej formie mogą sporządzić testament osoby niewidome, głuche, nieme, głuchonieme, nie umiejące pisać, nie umiejące czytać (obowiązkowo), nie znające języka polskiego.

Za sporządzenie takiego testamentu przez notariusza pobierana jest stała opłata notarialna w wysokości do 25 złotych. Testament może także zawierać inne dodatkowe rozporządzenia np. **zapis** – czyli rozrządzenie, na mocy którego spadkodawca zobowiązuje spadkobiercę (ustawowego lub testamentowego) do spełnienia określonego świadczenia majątkowego na rzecz oznaczonej osoby (np. obowiązek przeniesienia własności samochodu na jego sąsiada),

**połączenie** – czyli nałożenie na spadkobiercę lub zapisobiercę pewnego obowiązku działania lub zaniechania, nie musi mieć on wartości majątkowej (np. obowiązek odwiedzania i doglądania grobu osoby bliskiej spadkodawcy). Cechą charakterystyczną dla polecenia jest brak osoby wierzyciela,

**pozbawienie uprawnionego prawa do zachowku** (szerzej o zachowku i jego pozbawieniu czyli wydziedziczeniu – w następnym numerze),

**powołanie wykonawcy testamentowego** – czyli osoby, do której zadań będzie należało czuwanie nad ścisłym wypełnieniem i uszanowaniem ostatniej woli spadkodawcy.

Jeżeli chcemy umieścić w testamencie jedno z wyżej wymienionych rozrządzeń testamentowych – stała opłata notarialna wynosi do 35 zł. Notariusz ma także obowiązek poboru podatku od spadku i darowizn.

Radca prawny – mgr Piotr Bożek

### ŚLĄSK CIESZYŃSKI, SKARBIEC PRZESZŁOŚCI – W TWOIM ZASIĘGU

#### ZAPROSZENIE

Zarząd Gminy Jasienica, Redakcja gazety "Jasienica",  
Wspólnota Gmin Ziemi Bielskiej,  
Gminny Ośrodek Kultury, Biblioteka Gminna  
oraz Komisja Kultury przy Radzie Gminy

mają zaszczyt zaprosić wszystkich zainteresowanych  
na pierwsze spotkanie z cyklu

"Śląsk Cieszyński, skarbiec przeszłości  
– w Twoim zasięgu"

"DZIEJE ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO.

W TYM REGIONIE JASIEŃSKO-JAWORZAŃSKIEGO",

które poprowadzi mgr Halina Szotek

– Dyrektor Muzeum im. G. Morcinka w Skoczowie.

Pierwsze spotkanie odbędzie się dzięki życzliwości

Dyrektora Instytutu Zootechniki

w Grodzieckim Zamku w dniu 28 maja, o godz. 17.00

## Promujmy piękno jaworzańskiej ziemi

Zarząd Towarzystwa Miłośników Jaworza, zgodnie z nowym statutem, podjął decyzję o włączeniu się w akcję promocji naszej "małej Ojczyzny" – Jaworza. Akcja ta polegać będzie na wydawaniu map, przewodników, folderów, widokówek oraz masek związanych z Jaworzem, ponadto organizacja nasza będzie obejmowała patronatem wystawy, powstawanie galerii i zbiorów promujących rodzimą kulturę.

Z uwagi na to, że już ponad 100 lat temu Jaworze było znane nie tylko na Śląsku Cieszyńskim, ale i daleko poza jego granicami, chcielibyśmy nawiązać do tych chlubnych tradycji.

Nasze działania wymagają pewnych nakładów finansowych, dlatego też kierujemy do Państwa, jako sympatyków naszego pięknego Jaworza serdeczną prośbą o wsparcie finansowe.

Wpłaty można dokonywać na nasze konto w Banku Spółdzielczym w Jasienicy nr rach. 81170003-90056-2706-1, względnie w kasie Urzędu Gminy w Jaworzcu. Za okazaną życzliwość i zrozumienie będziemy szczerze wdzięczni.

## Redaktorzy "Echa" w Jasionicy

20 kwietnia br. redaktorzy "Echa Jaworza" gościli w ramach rewizyty u zespołu redakcyjnego "Jasionicy". Spotkanie odbyło się w Sali Ślubów Urzędu Gminy Jasionica. Ze strony "Echa" w spotkaniu - z powodu choroby - nie uczestniczył **Fr. K. Szpok**. Natomiast uczestniczył w nim przew. RG mgr **Andrzej Pilech**.

Spotkanie było bardzo owocne w dyskusję na tematy nurtujące oba zespoły. Dzieleno się swoimi sukcesami i niepowodzeniami. Postanowiono wzajemnie wspierać się materiałami, które mogą interesować społeczność obu gmin.

Oba zespoły w swej pracy spotykają się czasem z niekonstruktywną krytyką, często ze strony ludzi, którzy rzadko zaglądną do redagowanych przez nie pism.

Oba zespoły uznały zasadność dalszej współpracy.

**Roman Rucki**

## Nowa mapa i upominki z Jaworza

Zarząd TMJ informuje, że została opracowana i wydana nowa mapa turystyczna Jaworza, będąca zarazem miniprzewodnikiem po naszej miejscowości. Członkowie TMJ mający uregulowane składki i posiadający aktualną legitymację członkowską mogą odebrać powyższą mapę nieodpłatnie w kasie Urzędu Gminy w Jaworzu.

Przygotowano również nowe drobiazgi w postaci długopisów i breloczków jako pamiątki z Jaworza. Zarówno "Przewodnik po Jaworzu", mapy Jaworza i wyżej wymienione upominki można w większej ilości nabyć u **Edwarda Golonki** (tel. dom. 817-23-56), celem ich dalszej odsprzedaży.

W najbliższym czasie ukaże się nowy numer "NASZEGO GŁOSU", w którym ogłoszony zostanie **konkurs na maskotkę Jaworza**. Będzie to konkurs z nagrodami. Zapraszamy! Dla członków TMJ "Nasz Głos" jest bezpłatny.

Zapraszamy wszystkich sympatyków do wstępowania w szeregi TMJ.

### TWR SKLEP ODZIEŻOWY TWR

**Tomasz Wróbel**

Jaworze Dolne, ul. Zdrojowa 9  
("Cholewik" - pod sklepem meblowym)

**ZAPRASZA NA ZAKUPY !**

Oferujemy, po atrakcyjnych cenach,  
bogata gamę wyrobów firm:  
**ATLANTIC, ROSS, FALA**

### GABINET STOMATOLOGICZNY

**lek. stom. Krzysztof KACZUR**

specjalista chirurgii stomatologicznej 

Jaworze, ul. Zdrojowa 159

**ZABIEGI W NARKOZIE**

**czynne: poniedziałki, czwartki 15.00 - 19.00**

**REJESTRACJA TELEFONICZNA 0603 789 802**

**FHU "MAB" Jaworze, Antoni Barut**  
tel. 81-72-055 (wieczorem)

świadczy usługi w zakresie:

- brukarstwa
- zabudowy skarp
- budowy i remontu przyłączy kanalizacyjnych, drenaży
- przepustów drogowych
- oraz prac ziemnych minikoparką



### OGRODNICTWO

**Jadwiga i Edward Wiejowie, Jaworze Nałęże**  
ul. Słoneczna 1, tel. 81-72-858

**poleca:**

- \* szeroki wybór roślin balkonowych i rabatowych (w tym wiele NOWOŚCI)
- \* krzewy ozdobne
- \* istnieje możliwość obsadzania skrzynek i gazonów



### SZKÓŁKA RÓŻ

Czesław & Grażyna Jaworska Trubilowicz



Oferujemy krzewy róż:

wielokwiatowe - wielokwiatowe  
miniatury - pnące - parkowe

43-384 Jaworze Śr. k/Bielska-B., ul. Kolonia Dolna  
tel. (033) 817 31 95, tel. kom. 0 602 495 332

**PRANIE, GRĘPLOWANIE,  
SZYCIE KÓLDER Z OWCZEJ WELNY  
sprzedaż:**

**Genowefa Galińska**  
Świątoszówka, ul. Ogrodowa 59  
tel. 815 29 87

**PROJEKTOWANIE, NADZORY  
SIECI GAZOWYCH,  
INSTALACJI GAZOWYCH,  
WODNO-KANALIZACYJNYCH I CO**

**Jaworze Nałęże 84, tel. 81-72-985**

**ZAKŁAD POGRZEBOWY STEKLA-KUKŁA**  
poleca:

- autokarawan
- trumny
- chłodnię
- wieńce, wiązanki
- przewóz zwłok (cały kraj)
- kredytowanie usług (bezprowcentowe)

STEKLA - tel. 817-22-00 KUKŁA - tel. 817-32-02  
Jaworze, ul. Zajączka 51 Jaworze, ul. Nadbrzeżna 74  
Telefon komórkowy 0602-320-938

*Cena reklam - 0,50 zł za jedno słowo.*

Redaguje Kolegium w składzie: Marian Zygmunt - przew.  
Franciszek K. Szpok, Roman Rucki, Piotr Krzemień  
Izabela Kozłowska - skład  
Małgorzata Barut - kolportaż  
Fot. - Jadwiga Roik  
Adres redakcji: Urząd Gminy w Jaworzu, ul. Zdrojowa 82  
43-384 Jaworze Dolne, tel. 81-72-195 lub 81-72-813  
fax 81-72-871, telex 35-405  
Druk: "TIMES", ul. Krakusa 17, tel. 81-84-548 B-B  
Redakcja nie zwraca nadsyłanych tekstów  
oraz zastrzega sobie prawo skracania i opracowania redakcyjnego.